



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

## FAIR USE POLICY

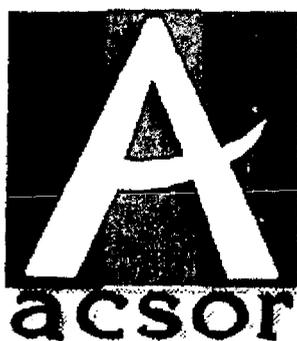
Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)

23212



ACSOR-SURVEYS  
386 Jami Wat  
Shahre-Nau, Kabul, Afghanistan  
075-202-3432  
AISA LICENSE# I-

United Nations Industrial Development Organization  
(UNIDO)

Study of Post-Harvest and Small Enterprise Activity in  
Nangarhar Province

November and December  
2005

## TABLE OF CONTENTS

I.	Recommendations	page 3
II.	Methodology	page 5
III.	Summary of District Visits	page 10
IV.	Suggested Additional Reading	page 11
V.	Questionnaire	page 12
VI.	Survey Data	page 36

## Survey Description

The United Nations Industrial Development Organization conducted a study of post-harvest and small enterprise activity in the Nangarhar Province of Afghanistan. The study focused on the districts of Kuz Kunar, Dara-e-Nor, Surkh Road, and Khogyani in the Nangarhar province. ACSOR-Surveys conducted two field studies in the Nangarhar Province. The first study in November 2005 ended as an exercise in refining the survey instrument, training interviewers, and learning about the general post-harvest and small enterprise activities in the region. The second study conducted in December 2005 collected the actual data enclosed with this report.

### **I. Recommendations**

#### Main Challenges

The main challenges facing post-harvest and small enterprise producers according to the survey results are: poor infrastructure, wasteful production techniques, limited storage capacity and low quality storage, low quality raw materials, credit, and low confidence in ability to expand to markets beyond the district or province where production occurs.

#### *Poor Infrastructure*

The survey teams observed poor quality roads, limited access to electricity, and inadequate and problematic irrigation systems. Most of the respondents in the four districts surveyed noted problems with infrastructure.

#### *Wasteful Production Techniques*

The survey teams observed many instances of raw materials or commodities poorly utilized in the production process. In some post-harvest activities, respondents reported losing up to 80% of the raw product in the production process.

#### *Limited Storage Capacity*

Access to storage is limited. More than half of the respondents reported that when storage is accessible, it is mostly outdoor, covered storage. Only 3 of the 120 respondents said they had any access to refrigerated storage.

#### *Low Quality Raw Materials*

Respondents reported difficulties in obtaining raw materials and that the quality of available raw materials for production is low.

#### *Credit*

While more than half of respondents report owing some money, less than half believe they have adequate access to credit.

#### *Low Confidence On Expanding To New Markets*

Close to half of respondents said they would be willing to try to expand current production or attempt to start new lines of production. However, very few of the respondents saw much possibility to expand to selling to markets beyond their local community, district, or province.

## Possibilities

There are several opportunities to make a positive impact. While infrastructure issues such as roads and electric are most likely beyond the scale of small, targeted development projects, there are still possibilities for providing assistance that could help to increase productivity and thus the demand for labor among post-harvest and small enterprise producers.

### *Technical Assistance To Improve Production*

The survey team discovered many instances of productive producers, especially in the post-harvest category, hampered most inefficient or wasteful production processes. For example, producers drying tomatoes claim to lose 75% of the fresh product in the drying process resulting in only a 25% yield from the original crop for sale as a dried product. Cotton producers report similar losses in the survey from the raw cotton to the finished product stage. Onion producers said they lose up to 85% of the original crop in the drying process and rice producers say over 45% of their original crop is lost in the preparation phases. Sugar cane producers say they lose up to 90% of the can in the refining process to make Gor, a kind of candy with a reasonably high value once sold on the market. UNIDO and its partners could provide technical assistance to make improvements in these kinds of post-harvest activities to help producers increase their yield.

### *Storage Facilities*

Storage is an issue for most of the producers, both in post-harvest and small enterprise activity. Constructed space for storage is limited. However, the most serious issues seem to be related to the post-harvest activities. Most producers in post-harvest activities have very limited access to storage, with the majority reporting only having covered outdoor storage. Only 3 producers out of the 120 interviewed reported having access to refrigerated storage. Whether through micro-finance initiatives for individual producers or through the development of cooperatives for building and maintaining storage facilities, the producers in the four districts studied would benefit from increased access to quality storage. Storage could help to maintain the quality of raw materials for production, keeping finished products fresh and available for sale, and increasing available volume of finished goods to a level that distribution beyond the province might seem more realistic to producers.

### *Trade Opportunities*

Producers in the four districts studied are focused on local markets. Most did not target selling their products beyond the local or district level markets, let alone to the provincial center of Jalalabad or to other main markets such as Kabul or Peshawar. This is not to say that some producers, wholesalers, and vendors are not moving some of the products beyond the local production area, but this activity seems limited. Providing assistance in developing strategies to move finished products beyond the province to the larger markets would encourage producers to make more for sale in distant markets, and perhaps also to improve pricing of the goods for sale in those markets.

### *Production Areas With Potential for Development*

All of the producers interviewed in this study would benefit from some form assistance. However, the areas that seem to show the most potential for increased production that would in turn lead to a need for more labor to accomplish the production are the following:

- Production of construction materials
- Preservation of post-harvest products through drying, canning, or pickling
- Animal husbandry; production of meats and preservation of meat products
- Production, preservation, and storage of dairy products

## **II. ACSOR-Surveys Methodology**

ACSOR-Surveys is a private Afghan research business with a nation-wide team of over 200 interviewers, 30 field supervisors, and 11 full-time staff in Kabul. For the UNIDO study in Nangarhar, ACSOR-Surveys engaged its full-time staff in Kabul, 4 field supervisors, and more than 20 interviewers. In the final phase of interviewing, 4 ACSOR supervisors accompanied a male and female interviewing team to each of the districts selected by UNIDO for the study.

In each district, ACSOR identified typological cases that matched the post-harvest and small enterprise activities identified by UNIDO as being crucial to the study. ACSOR selected villages that are inherently different from one another as defined by their geographic location, interaction/connection with other settlements, accessibility, and general terrain. We used the following criteria to select the villages:

- a. Clusters of settlements as found on the maps of Nangarhar province
- b. Location/distance with respect to the district center
- c. Proximity to main roads and transportation services that pass through the district
- d. Advice from district center government offices and local residents about general knowledge of existing post-harvest production in the districts
- e. Snowball activity, meaning if certain producers are difficult to locate using the above methods, supervisors discussed with the producers they already found, village elders, and government representatives as to advice on where they might find other villages with post-harvest activities needed for the study.

The villages selected were visible on maps, or at least a larger village close to the selected village was visible on a map. Interviewers were dispatched to each district with specific quotas of producers to identify and interview. In cases where no such producer existed in the selected village, interviewers and supervisors moved to the next closest village and worked their way back toward the district center until the needed post-harvest and small enterprise producers had been interviewed.

### Achieved Sample

The completed survey represents interviews with the following kinds of post-harvest and small enterprise producers.

#### *Summary:*

<b>Achieved Respondent Quota</b>		
<i>Main Category</i>	<i>Number of Interviews</i>	<i>Percent</i>
Post agricultural	56	47%
Other services	18	15%
Cottage	46	38%
Total:	120	100%

<b>Achieved Gender Quota</b>		
<i>Gender</i>	<i>Number of Interviews</i>	<i>Percent</i>
Female	25	21%
Male	95	79%
Total:	120	100%

#### *Detailed Description of Interview Location and Type:*

<b>District</b>	<b>Village</b>	<b>Respondent Gender</b>	<b>Main Category</b>	<b>Main Products</b>	<b>No. of interviews</b>
Surkh Road	Spin Jumat	Male	Post-harvest	Loquat	1
Surkh Road	Spin Jumat	Male	Post-harvest	Wheat	1
Surkh Road	Spin Jumat	Male	Post-harvest	Potatoes	1
Surkh Road	Fateh Abad	Male	Post-harvest	Wheat	1
Surkh Road	Fateh Abad	Male	Post-harvest	Tomatoes	1
Surkh Road	Fateh Abad	Male	Post-harvest	Oranges	1
Surkh Road	Spin Jumat	Male	Other services	Blacksmith	1
Surkh Road	Fateh Abad	Male	Other services	Carpentry	1
Surkh Road	Spin Jumat	Male	Cottage Industry	Pottery	1
Surkh Road	Fateh Abad	Male	Cottage Industry	Tailoring	1
Surkh Road	Sultanpor	Female	Post-harvest	Cheese	1
Surkh Road	Nagharak	Female	Post-harvest	Cheese	1
Surkh Road	Narenj Bagh	Female	Post-harvest	Cheese	1
Surkh Road	Sayedan	Female	Cottage Industry	Chicken Farm	1
Surkh Road	Sayedan	Female	Cottage Industry	Lace tailoring	3
Surkh Road	Sayedan	Female	Cottage Industry	Pickles	1
Surkh Road	Sultanpor	Female	Cottage Industry	Embroidary (handy)	1
Surkh Road	Sultanpor	Female	Cottage Industry	Hat sewing	1
Surkh Road	Sultanpor	Female	Cottage Industry	Carpet Weaving	1

District	Village	Respondent Gender	Main Category	Main Products	No. of interviews
Surkh Road	Sultanpor	Female	Cottage Industry	Tailoring	1
Surkh Road	Nagharak	Female	Cottage Industry	Chicken Farm	2
Surkh Road	Nagharak	Female	Cottage Industry	Tailoring	1
Surkh Road	Nagharak	Female	Cottage Industry	Quilt Sewing	1
Surkh Road	Narenj Bagh	Female	Cottage Industry	Embroidary (Machine)	1
Surkh Road	Narenj Bagh	Female	Cottage Industry	Chicken Farm	2
Surkh Road	Narenj Bagh	Female	Cottage Industry	Lace tailoring	1
Kuz Kunar	Kashkod	Male	Post-harvest	Cotton	1
Kuz Kunar	Kashkod	Male	Post-harvest	Cheese	1
Kuz Kunar	Kashkod	Male	Post-harvest	Peaches	1
Kuz Kunar	Shewa	Male	Post-harvest	Cauliflower	1
Kuz Kunar	Shewa	Male	Post-harvest	Wheat	1
Kuz Kunar	Shegay	Male	Post-harvest	Wheat	1
Kuz Kunar	Shegay	Male	Post-harvest	Honey	2
Kuz Kunar	Shegay	Male	Post-harvest	Oranges	1
Kuz Kunar	Shegay	Male	Post-harvest	Cheese	1
Kuz Kunar	Koti	Male	Post-harvest	Cheese	1
Kuz Kunar	Koti	Male	Post-harvest	Cheese	1
Kuz Kunar	Koti	Male	Post-harvest	Rice	1
Kuz Kunar	Koti	Male	Post-harvest	Oranges	1
Kuz Kunar	Bazarak	Male	Post-harvest	Wheat	1
Kuz Kunar	Bazarak	Male	Post-harvest	Clover (Grass)	1
Kuz Kunar	Bazarak	Male	Other services	Blacksmith	1
Kuz Kunar	Bazarak	Male	Other services	Carpentry	1
Kuz Kunar	Kashkod	Male	Cottage Industry	Concrete Blocks	1
Kuz Kunar	Kashkod	Male	Cottage Industry	Sweet Balls	1
Kuz Kunar	Shewa	Male	Cottage Industry	Flowery Neck-wear	1
Kuz Kunar	Shewa	Male	Cottage Industry	Concrete Blocks	1
Kuz Kunar	Shewa	Male	Cottage Industry	Bakery (cookies...)	1
Kuz Kunar	Koti	Male	Cottage Industry	Carpentry	1
Kuz Kunar	Bazarak	Male	Cottage Industry	Embroidary (Machine)	1
Kuz Kunar	SarJal	Female	Post-harvest	Grapes	1
Kuz Kunar	SarJal	Female	Post-harvest	Cheese	1
Kuz Kunar	SarJal	Female	Cottage Industry	Tailoring	3
Khogyani	Kaga	Male	Post-harvest	Tomatoes	1
Khogyani	Kaga	Male	Post-harvest	Wheat	1
Khogyani	Chino	Male	Post-harvest	Apples	1
Khogyani	Chino	Male	Post-harvest	Cotton	1
Khogyani	Chino	Male	Post-harvest	Wheat	1
Khogyani	Butkhakay	Male	Post-harvest	Wheat	1
Khogyani	Butkhakay	Male	Post-harvest	Pomegranate	1

District	Village	Respondent Gender	Main Category	Main Products	No. of interviews
Khogyani	Butkhakay	Male	Post-harvest	Dried Curd	1
Khogyani	Shegay	Male	Post-harvest	Wheat	1
Khogyani	Shegay	Male	Post-harvest	Pomegranate	1
Khogyani	Hakim Abad	Male	Post-harvest	Wheat	1
Khogyani	Hakim Abad	Male	Post-harvest	Dried Curd	1
Khogyani	Hakim Abad	Male	Post-harvest	Tomatoes	1
Khogyani	Sher Gar	Male	Post-harvest	Peanuts	1
Khogyani	Sher Gar	Male	Post-harvest	Tomatoes	1
Khogyani	Sher Gar	Male	Post-harvest	Pomegranate	1
Khogyani	Kaga	Male	Other services	Carpentry	1
Khogyani	Butkhakay	Male	Other services	Carpentry	1
Khogyani	Shegay	Male	Other services	Autmobile Workshop	1
Khogyani	Hakim Abad	Male	Other services	Carpentry	1
Khogyani	Sher Gar	Male	Other services	Blacksmith	1
Khogyani	Kaga	Male	Cottage Industry	Mustard Oil	1
Khogyani	Kaga	Male	Cottage Industry	Embroidary (Machine)	1
Khogyani	Chino	Male	Cottage Industry	Tailoring	1
Khogyani	Chino	Male	Cottage Industry	Brick Factory	1
Khogyani	Butkhakay	Male	Cottage Industry	Brick Factory	1
Khogyani	Shegay	Male	Cottage Industry	Baskets	1
Khogyani	Shegay	Male	Cottage Industry	Chicken Farm	1
Khogyani	Hakim Abad	Male	Cottage Industry	Chicken Farm	1
Khogyani	Sher Gar	Male	Cottage Industry	Pottery	1
Dara-e-Nor	Sutan	Male	Post-harvest	Cheese	1
Dara-e-Nor	Sutan	Male	Post-harvest	Walnuts	1
Dara-e-Nor	Lam Kanda	Male	Post-harvest	Cheese	1
Dara-e-Nor	Lam Kanda	Male	Post-harvest	Wheat	1
Dara-e-Nor	Kandak	Male	Post-harvest	Cheese	2
Dara-e-Nor	Panja Qala	Male	Post-harvest	Pomegranate	1
Dara-e-Nor	Panja Qala	Male	Post-harvest	Cheese	1
Dara-e-Nor	Surech	Male	Post-harvest	Cheese	1
Dara-e-Nor	Surech	Male	Post-harvest	Rice	1
Dara-e-Nor	Surech	Male	Post-harvest	Lemon	1
Dara-e-Nor	Talakay	Male	Post-harvest	Cheese	1
Dara-e-Nor	Talakay	Male	Post-harvest	Peaches	1
Dara-e-Nor	Sutan	Male	Other services	Carpentry	1
Dara-e-Nor	Sutan	Male	Other services	Blacksmith	1
Dara-e-Nor	Lam Kanda	Male	Other services	Blacksmith	1
Dara-e-Nor	Lam Kanda	Male	Other services	Blacksmith	1
Dara-e-Nor	Kandak	Male	Other services	Blacksmith	1
Dara-e-Nor	Panja Qala	Male	Other services	Blacksmith	1

District	Village	Respondent Gender	Main Category	Main Products	No. of interviews
Dara-e-Nor	Panja Qala	Male	Other services	Carpentry	1
Dara-e-Nor	Surech	Male	Other services	Autmobile Workshop	1
Dara-e-Nor	Talakay	Male	Other services	Blacksmith	1
Dara-e-Nor	Sutan	Male	Cottage Industry	Carpet Weaving	1
Dara-e-Nor	Lam Kanda	Male	Cottage Industry	Chicken Farm	1
Dara-e-Nor	Kandak	Male	Cottage Industry	Carpet Weaving	1
Dara-e-Nor	Kandak	Male	Cottage Industry	Carpentry	1
Dara-e-Nor	Panja Qala	Male	Cottage Industry	Chicken Farm	1
Dara-e-Nor	Surech	Male	Cottage Industry	Tailoring	1
Dara-e-Nor	Talakay	Male	Cottage Industry	Carpentry	1
Dara-e-Nor	Talakay	Male	Cottage Industry	Baskets	1
<b>Total Interviews:</b>					<b>120</b>

### **III. Summary of Site Visits**

#### *Khogyani District*

Khogyani district is a geographically large district with significant distances between settlements. The land is not particularly arable and agricultural production is not as prominent in this district as it is in other parts of Nangarhar. The area is mountainous and there water supplies are not consistent. The people in this district farm small plots of land. Some are also engaged in other activities such as pottery, raising honey bees, and other activities. The villages of Kaga, Sheer Gar, Cheeno, But Khak, Shaki, and Khakeem Abad were visited by the field team.

#### *Dara-e-Nor district*

Dara-e- Nor district is surrounded by high mountains and there is little agricultural activity in the district. Water is available mostly from natural springs. The main activities are related to the breeding of animals and production of dairy products. Some handicrafts are done in the district, and there are some skilled trades as well such as carpentry or black smiths in the district. The villages of Sutan, Kandak, Panj Qala, Talaki, Sorich, and Lamkanda were visited.

#### *Surkh Road*

The population density in this district is very high in comparison to the other districts visited. Agriculture, animal husbandry, handicrafts, and other trades are all active in this district. Farmers and others interviewed in this district complained about the lack of water. However, they said in the previous year the floods had been so severe that much of the irrigation system was damaged and that their fields were badly damaged. This year, it is the opposite, with not enough water. Interviews were conducted in the villages of Nefrak, Narenj Bagh, Speen Jamahat, Fateh Abad, Selan, and Mulkan Pur.

#### *Kuz Kunar*

This district is located Northeast of Jalalabad. The district has a high percentage of land dedicated to agriculture. Irrigation from the river system is more plentiful in this district, as are the availability of natural springs for water supplies. In addition to agriculture, animal husbandry, and dairy production, many crafts such and trades are also easily identifiable in this district. The villages visited in this district include Koti, Kata Sang, Kozkashkok, Barkashkok, Bazarak, Shiggi, Islam Pur, and Sarjal.

#### **IV. Suggested Additional Reading**

##### **Afghan Research and Evaluation Unit**

*National Risk and Vulnerability Assessment 2003: A Stakeholder-Generated Methodology* by Andrew Pinney

*Understanding Markets In Afghanistan: A Case Study of the Raisin Market* by Sarah Lister, Tom Brown, and Zainiddin Karaev

*Understanding Markets in Afghanistan: A Case Study of Carpets and the Andkhoy Carpet Market* by Adam Pain and Moharram Ali

*Understanding Markets in Afghanistan: A Case Study of the Market in Construction Materials* by Sarah Lister and Zainiddin Karaev

*Some Notes on the Livelihoods of the Urban Poor in Kabul* by Pamela A. Hunte

*Bound for the City: A Study of Rural to Urban Labor Migration in Afghanistan* by Aftab Opel

V. Questionnaire

ACSOR - UNIDO NANGARHAR SURVEY QUESTIONNAIRE

ID-1. Name of Respondent: \_\_\_\_\_

ID-2. Family Name: \_\_\_\_\_

ID-3. Gender:        1. Male        2. Female

ID-4. Are you Head of the Household?    1. Yes        2. No

ID-5. How many members numbers your household living here, ibid. people who share common budget and eat at least once a day together under the same roof? **(Write down)**  
 \_\_\_ (actual number)

ID-6. And how many other people live here who are not member of your household, if there are any such? **(Write down)**  
 \_\_\_ (actual number)

INCOME

FROM WORK ACTIVITIES

Interviewer: Write the amount in Afghanis in each column. What is the amount of your monthly income?

	I-1. From All Farming	I-2. From Cottage Industry	I-3. From Other Work
(A) Amount of Profit Per Month	_____ Af	_____ Af	_____ Af

HOUSEHOLD

I-4. What would say is your household's total **Monthly** income from all sources, that is, all types of income for all the people living at this address regardless of what kind of work they are doing to earn the income? **(write down)**

\_\_\_\_\_ Af

1. 2,000 Afghanis or less,
2. From 2,001 to 4,000
3. From 4,001 to 6,000
4. From 6,001 to 10,000
5. From 10,001 to 20,000, or is it
6. Greater than 20,000 Afghanis?

\_\_\_\_\_  
 7. Refused (vol.)

8. Don't Know (3/56)

**PAST ECONOMIC BACKGROUND AND ADJACENT "BEST PRACTICES"**

**PB-1.** Please tell me, what products were produced in the region where you live were popular or considered to be high quality in the past, before 1978, before the Soviets and the wars? Something other people knew was good that came from the region. **(Write down)** *[POST FIELD NOTE: there was confusion and answers given reflected both names of places and names of products. Only products were included.]*

---

**PB-2.** And what was there good produced from this district known widely in the past, before 1978 and the wars? Renowned to be of good quality produced in this district.

---

**PB-3.** On another subject. Do you know any products produced in the neighboring districts and areas that is grown, bred, or produced which is profitable and successful? A kind of production or manufacturing or activity, which is successful and pays back with good returns, that you are aware of, apart from poppy cultivation. **(Write down)** *[POST FIELD NOTE: There was confusion at this question and respondents gave both product names and names of people. The data reports only product names.]*

---

**LAND AND LIVESTOCK**

**LL-1.** What is the size of the land that you own?

LL-1a. Orchards & vineyards	LL-1b. Pastures	LL-1c. Arable land	LL-1d. Total
_____ jiribs	_____ jiribs	_____ jiribs	_____ jiribs

**LL-2.** And how much land in jiribs have you cultivated in the past 12 months?

LL-2a. Orchards & vineyards	LL-2b. Pastures	LL-2c. Arable land	LL-2d. Total
_____ jiribs	_____ jiribs	_____ jiribs	_____ jiribs

**LL-3.** What proportion of the arable land *that you cultivate* is irrigated (by river, well, nearby lake) and what of it is not irrigated (depends on rainfall only)?

- a) \_\_\_ % irrigated
  - b) \_\_\_ % non-irrigated
- Total = 100%

**LL-4.** How many people other than your family members and relatives have you hired/employed to cultivate this land in the past 12 months? \_\_\_\_\_ (number of hired/employed people)

- LL-5.** What are the principal crops that you grow? (**Interviewer: Write down names of UP TO 10 PRINCIPLE CROPS OF THE HOUSEHOLD in the first column below and then CODE according to code-frame given in separate table below**)
- LL-6.** (**Interviewer: Ask for each in LL-5**) What was the total output of this crop that you received in year 2005?
- LL-7.** (**Ask for each in LL-5**) How much of it in kilograms you sold for cash, real money, until now?
- LL-8.** (**Ask for each in LL-5**) Did you process it in some way, say, dried, packed etc., or sold it as raw material?
- LL-9.** (**Ask for each in LL-5**) What was the total amount that you received for the quantity sold for cash?
- LL-10.** (**Ask for each in LL-5**) And what was the quantity of it in kilograms that you traded in kind, exchanged for some other products, not cash?
- LL-11.** (**Ask for each in LL-5**) And what is the quantity in kilograms of the output this year that you haven't sold or traded in kind, but still have it stored with you right now?

Principal crops (write down)	LL-5. Code	LL-6. Total output ( in kg)	LL-7. Quantity in kg sold	LL-8. Processed or not	LL-9. Total price of sold quantity (Afs)	LL-10. Quantity traded in kind (in kg)	LL-11. Quantity stored (in kg)
a)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
b)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
c)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
d)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
e)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
f)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
g)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
h)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
i)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____
j)		_____	_____	1. Yes 2. No	_____	_____	_____

**Code-frame for LL-5**

Wheat.....	1	Zucchini/vegetable marrow.....	22
Rye.....	2	Aubergine/eggplant.....	23
Barley.....	3	Other foliar vegetables.....	24
Maize/corn.....	4	Watermeions.....	25
Rice.....	5	Melons.....	26
Sunflower.....	6	Pumpkins.....	27
Fodder crops.....	7	Apples.....	28
Sugar beet.....	8	Pears.....	29
Beetroot.....	9	Cherries/morello cheries.....	30
Beans.....	10	Plums.....	31
Other been-like (peas, lentils, soya).....	11	Peaches.....	32
Potato.....	12	Apricots.....	33
Carrots.....	13	Strawberries / raspberries.....	34
Other root crops (turnips etc.).....	14	Grapes.....	35
Peanut.....	15	Mushrooms.....	36
Tomato.....	16	Flowers.....	37
Pepper.....	17	Oleaginous flowers (roses, lavender, etc.)..	38
Cabbage.....	18	Tobacco.....	39
Cucumbers.....	19	Other.....	40
Onions.....	20	Other.....	41

Garlic.....	21	Other .....	42
-------------	----	-------------	----

**LL-11.** Which of the following kinds of animals, livestock or poultry your household *OWNED* in the past year 2005?

**LL-12. (Ask for each in LL-11)** How many heads, number of these ... do you own at the moment?

**LL-13. (Ask for each in LL-11)** Speaking of past year 2005, how many of these ... have you sold for cash, effective money?

**LL-14. (Ask for each in LL-11)** What was the average price per kilogram live weight that you received for these ... that you sold for cash, if applicable?

**LL-15. (Ask for each in LL-11)** What was the total amount that you received for these ... that you sold for cash?

**LL-16. (Ask for each in LL-11)** And what is the total number of heads of these ... that you have given away or traded in kind, for another product or similar, in the past year 2005?

	LL-11. Owned in 2005	LL-12. Number (heads) at present	LL-13. Number (heads) sold for cash	LL-14. Price per kg for sold in cash (Afs)	LL-15. Total amount for heads sold in cash	LL-16. Number (heads) given away or traded in kind
Cattle (cows, bulls, calves)	1	_____	_____	_____	_____	_____
Draught animals (horses, donkeys)	2	_____	_____	_____	_____	_____
Sheep	3	_____	_____	_____	_____	_____
Goats	4	_____	_____	_____	_____	_____
Camels	5	_____	_____	_____	_____	_____
Poultry	6	_____	_____	_____	_____	_____

**TYPE OF MICRO-ENTERPRISE / COTTAGE INDUSTRY:**

**T-1.** Specify type of cottage industry of Respondent

	T-1a. Main industry	T-1a. Secondary industry
Dairy	1	1
Fish	2	2
Fruit	3	3
Vegetable	4	4
Cereal/"green"	5	5
Meat	6	6
Sugar Products	7	7
Soap/oil fodder	8	8
Pottery	9	9
Chicken farm	10	10
Marble	11	11
Handicraft (specify) _____	12	12
Other (specify) _____	98	98

**T-2. Specify Products Made by Respondent (write down)**

- a) \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_
- c) \_\_\_\_\_
- d) \_\_\_\_\_
- e) \_\_\_\_\_

**The following questions are to be asked from those who own small cottage industry**

**OWNERSHIP OF PRODUCTION FACILITY AND LABOR**

**OL-1. Is the production facility owned by:**

- 1. The household
- 2. An Individual outside the household
- 3. An Association
- 4. Others \_\_\_\_\_

**Questions regarding labor:**

**OL-2. Do you have any employees who are not family members who work or assist in the production process?**

- 1. Yes (Go to OL-3)
- 2. No (Skip to OL-6)

**OL-3. (Filtered) If yes, how many male employees and how many female employees?**

- a) Male employees: Full-time\_\_ \_\_ Part-time\_\_ \_\_ less than part-time \_\_ \_\_ (write number)
- b) Female employees: Full-time\_\_ \_\_ Part-time\_\_ \_\_ less than part-time \_\_ \_\_ (write number)

**OL-4. On average, how many hours per week does each employee work for you?**

- a. Employee 1: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- b. Employee 2: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- c. Employee 3: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- d. Employee 4: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- e. Employee 5: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- f. Employee 6: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- g. Employee 7: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- h. Employee 8: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- i. Employee 9: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week
- j. Employee 10: \_\_\_\_ \_\_\_\_ hours per week

**OL-5.** On average, how much do you pay your employees per day to work for you?

\_\_\_\_\_ Afghanis per day

**OL-6.** Do any of your family members work in the production process?

- 1. Yes                    **(Go to OL-7)**
- 2. No                     **(Skip to OL-11)**

**OL-7. (Filtered)** If yes, how many family members work with you?

- a) Male employees: Full-time \_\_\_\_\_ Part-time \_\_\_\_\_ less than part-time \_\_\_\_\_ **(write number)**
- b) Female employees: Full-time \_\_\_\_\_ Part-time \_\_\_\_\_ less than part-time \_\_\_\_\_ **(write number)**

**OL-8.** On average, how many hours per week does each family member work for you?

- a. Family 1: \_\_\_\_\_ hours per week
- b. Family 2: \_\_\_\_\_ hours per week
- c. Family 3: \_\_\_\_\_ hours per week
- d. Family 4: \_\_\_\_\_ hours per week
- e. Family 5: \_\_\_\_\_ hours per week
- f. Family 6: \_\_\_\_\_ hours per week
- g. Family 7: \_\_\_\_\_ hours per week
- h. Family 8: \_\_\_\_\_ hours per week
- i. Family 9: \_\_\_\_\_ hours per week
- j. Family 10: \_\_\_\_\_ hours per week

**OL-9.** Do you pay your family members to work for you?

- 1. Yes                    **(Go to OL-10)**
- 2. No                     **(Skip to OL-11)**

**OL-10. (Filtered)** If yes, on average, how much do you pay your family members per day to work for you?

\_\_\_\_\_ Afghanis per day

**OL-11.** Do your employees (whether family members or hired help from outside) require any special kind of education to do their job?

- 1. Yes                    2. No

**OL-12a.** If yes, please describe the kind of education they need? **(write down)**

\_\_\_\_\_

**OL-12b. Have they ever received any training?**

1. Yes                      2. N

**RAW MATERIALS:** (For example: Milk is raw material for cheese and Fruits are the raw material for jam)

**RM-1.** Where do you get the raw materials for your production? Please tell me, what percentage of your raw materials comes from:

- a. Own farm                      \_\_\_\_\_ %
- b. Wholesaler                      \_\_\_\_\_ %
- c. Retailer                      \_\_\_\_\_ %
- d. Cooperative                      \_\_\_\_\_ %
- e. Other(Specify: \_\_\_\_\_)                      \_\_\_\_\_ %
- TOTAL    100%

**RM-2.** Which of the following is a regular problem when you provide yourself with raw materials?

a) Price	1. Yes	2. No
b) Availability	1. Yes	2. No
c) Quality	1. Yes	2. No
d) Other (specify) _____	1. Yes	2. No

**RM-3.** How do you transport raw materials most often? (Single response)

1. Man power
2. Vehicle
3. Animals
4. Farm Cart
5. Other (specify \_\_\_\_\_)

**RM-4.** Does your farm / cottage industry own any of the following means for transportation?

a) Farm cart	1. Yes	2. No
b) Animals	1. Yes	2. No
c) Vehicle	1. Yes	2. No
d) Other (specify _____)	1. Yes	2. No

**RM-5.** Are there months when the raw materials you need are not available? (Interviewer: Circle all months when raw materials are not available)

1. January    2. February    3. March    4. April    5. May    6. June  
 7. July    8. August    9. September    10. October    11. November    12. December

**RM-6.** Thinking of the past 12 months how was the quality of the raw materials you needed in each month? Was it low, average, or high?

<u>Month</u>	<u>Low</u>	<u>Medium</u>	<u>High</u>	<u>Not Applicable, don't need raw material in that month</u>
a. November 2005	1	2	3	9
b. October 2005	1	2	3	9
c. September 2005	1	2	3	9
d. August 2005	1	2	3	9
e. July 2005	1	2	3	9
f. June 2005	1	2	3	9
g. May 2005	1	2	3	9
h. April 2005	1	2	3	9
i. March 2005	1	2	3	9
j. February 2005	1	2	3	9
k. January 2005	1	2	3	9
l. December 2004	1	2	3	9

**PRODUCTION PROCESS**

**PP-1.** How much product from your main industry can you make in one day? (Interviewer: Write down quantity and then code in what type of measurement)

a) \_\_\_\_\_ amount in one day

b) 1.Pieces 2. Liters 3. Kilograms 4. Meters 5 Square meters 6. Others  
 (Specify)\_\_\_\_\_

PP-2. How much of it you consume in your own family? (Write down in percents; )

\_\_\_\_\_%

PP-3. Is the finished product that you make used as raw material that can be used by others to make something else?

1. Yes 2. No

PP-4. Is the finished product sold for use by a customer without any further processing?

1. Yes 2. No

PP-5. Is the finished product sold for consumption as food?

1. Yes 2. No

PP-6. How much of the raw material that you buy for production is lost during the following parts of the production process?

a) Storage: \_\_\_\_\_ %  
 b) Processing: \_\_\_\_\_ %  
 c) Selling/Marketing: \_\_\_\_\_ %

PP-7. In an average week how much waste do you generate per day in the course of your production process? (Interviewer: Write down quantity and then code in what type of measurement)

a) \_\_\_\_\_ amount per day  
 b) 1.Pieces 2. Liters 3. Kilograms 4. Meters 5 Square meters 6. Other  
 (Specify)\_\_\_\_\_

PP-8. Do you have any problems disposing of any waste material after production?

1. Yes (Go to PP-9)  
 2. No (Skip to PP-10)

PP-9. (Filtered) If Yes, what kind of problems? \_\_\_\_\_

PP-10. What type of energy do you use for cooking? (Interviewer: circle all that apply)

Wood	Electricity	Charcoal	Gas	Animal	Other
1	2	3	4	5	6

PP-11. What type of energy do you use for heating? (Interviewer: circle all that apply)

Wood	Electricity	Charcoal	Gas	Animal	Other
1	2	3	4	5	6

**PP-12.** And what type of energy do you use for your production? (**Interviewer: circle all that apply**)

**PP-13.** What is the percentage of each type of fuel you mentioned in the total use of energy for your production? (**Interviewer: For each mentioned in PP-12 write down percents**)

**PP-14.** And how much did each of these types of energy cost you in the past 12 months? (**For each mentioned type in PP-12 write down cost**)

	PP-12. Type of energy	PP-13. Proportion in the total	PP-14. Cost
Wood	1		_____ Af
Electricity	2		_____ Af
Charcoal	3		_____ Af
Gas	4		_____ Af
Animal	5		_____ Af
Other (specify) _____	6		_____ Af
		100%	

### **PACKAGING**

**PA-1.** Are the products you make packaged for marketing and selling?

1. Yes (Go to PA-2)

2. No (Skip to QA-1)

**PA-2. (Filtered)** If yes, do you make the packages yourself or you buy them from somewhere else?

1. Make (Skip to PA-4)

2. Buy (Go to PA-3)

**PA-3. (Filtered)** If no, from where do you usually buy packages? (**Interviewer: Code each that apply**)

1. Wholesaler

2. Retailer

3. Cooperative

4. Other (specify) \_\_\_\_\_

**PA-4.** Is the product you make for marketing and selling packaged in... (**Interviewer: Code each that apply**)

1. Bulk?

2. Large packages (big bags, milk cans, etc)?

3. Retail packages (smaller packages that can be sold at the market to individuals)?

**PA-5.** After your product is in a package, how long will it last on average? (**Record number of days, weeks, months or years respondent thinks product will last inside package**)

1. 1 to 7 days
2. 1 to 2 weeks
3. 3 to 4 weeks
4. 1 to 3 months
5. 4 to 6 months
6. 7 months to 1 year
7. More than 1 year

### **QUALITY ASSURANCE**

**QA-1.** Do you have any quality control practices used in your production process?

1. Yes           **(Go to QA-2)**
2. No             **(Skip to QA-3)**

**QA-2. (Filtered)** If yes, please specify. (**Write down**)

---

**QA-3.** Are the finished products classified by grades (such as highest quality, medium quality, lower quality)?

1. Yes
2. No

**QA-4. (INTERVIEWER: DO NOT ASK, JUST RECORD THE INFORMATION):** How are the sanitary conditions of the production facility? Are they poor, satisfactory, or good?

1. Poor
2. Satisfactory
3. Good

**EQUIPMENT**

Please tell me the kinds of equipment you own for producing

EQ-1. Type of Equipment (Write down)	EQ-2. Cost (Afs)	EQ-3. Source of funds to buy equipment	EQ-4. Ownership	EQ-5. Condition	EQ-6. Age	EQ-7. Source of Spare Parts	EQ-8. Who Makes Repairs
a)	-----						
b)	-----						
c)	-----						
d)	-----						
e)	-----						
f)	-----						
g)	-----						

**EQ-2 =** Write down cost of each equipment in Afghanis

**EQ-3, Source of funds Codes =** 1. Personal savings; 2. Loan from relatives; 3. Other loan (specify); 4. Bank

**EQ-4, Ownership Codes =** 1. All family; 2. Head of household; 3. Jointly with other relative; 4. Cooperative; 5. Someone else's private, outside of household

**EQ-5, Condition Codes =** 1. Working, no repairs needed; 2. Working, but repairs needed; 3. Broken/not working; 4. Scrap / garbage; 5. Idle, no need to use

**EQ-6, Age Codes =** Write down how many years old is each equipment

**EQ-7, Source of Spare Parts Codes =** 1. Retail shop; 2. Dealer; 3. Government, 4. Other (specify)

**EQ-8, Repair Codes =** 1. Self; 2. Freelance mechanic; 3. Local repair shop; 4. Dealer, 5 Other (specify)

**FACILITIES**

**F-1. INTERVIEWER: PLEASE DESCRIBE THE SITE. IS IT IN A HOME OR SEPARATE LOCATION, IS IT ACCESSIBLE BY ROAD, ETC.**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**F-2. What type of building is the production facility in?**

- 1. Mud
- 2. Concrete
- 3. Other (specify): \_\_\_\_\_

**F-3. Do you own this facility, rent month by month, or have a lease for a fixed period of time?**

- 1. Own
- 2. Rent month by month
- 3. Have a lease for a fixed period of time
- 4. Other (specify) \_\_\_\_\_

**F-4. Does the facility have access to....?**

a) electricity	1. Yes	2. No
b) water	1. Yes	2. No
c) roads	1. Yes	2. No
d) telephone	1. Yes	2. No

**ON-FARM, ON-FACILITY RAW MATERIALS STORAGE**

**F-5. Do you have any storage on your farm or in your facility?**

- 1. Yes           **(Go to F-6)**
- 2. No           **(Skip to F-8)**

**F-6. (Filtered) If any kind of materials are stored, please describe the kind of storage you have for each of the following:**

- a) For raw materials: \_\_\_\_\_
- b) For partially processed products: \_\_\_\_\_
- c) For finished products: \_\_\_\_\_
- d) For by-products: \_\_\_\_\_

**(INTERVIEWER: FOR EACH MENTIONED TYPE OF PRODUCTS/MATERIALS ABOVE CODE THE INFORMATION IN THE TABLE BELOW) What kind of storage is used for each of the above materials/products?**

F-6 Type of material and storage	Outdoor Storage		Indoor Storage		Other
	Outdoor Open	Outdoor Covered	Room Temperature	Cooled/Ability for freezing	
(a) Raw Materials	1	2	3	4	5 (specify)
(b) Partially Processed Product	1	2	3	4	5 (specify)
(c) Finished Products	1	2	3	4	5 (specify)
(d) By-Products	1	2	3	5	5 (specify)

**F-7.** From what month to what month do you store...?

- a) Raw materials \_\_\_\_\_ month to \_\_\_\_\_ month
- b) Partially processed product \_\_\_\_\_ month to \_\_\_\_\_ month
- c) Finished Products \_\_\_\_\_ month to \_\_\_\_\_ month
- d) By-products \_\_\_\_\_ month to \_\_\_\_\_ month

**(INTERVIEWER: Use the following codes to fill in the information:**

- 1. January    2. February    3. March    4. April    5. May    6. June
- 7. July    8. August    9. September    10. October    11. November    12. December)

**F-8.** Do you need/plan for (more) storage options in the next 12 months?

- 1. Yes            (Go to F-9)
- 2. No            (Skip to MA-1)

**F-9. (Filtered)** If yes, what kind of products do you need/plan to store? **(Write down and then code)**

- 
- 1. Raw materials
  - 2. Partially processed products
  - 3. Finished products
  - 4. By-products

**F-10.** What kind of storage facility do you need for that? **(Single response)**

- 1. Outdoor open
- 2. Outdoor covered
- 3. Indoor room temperature
- 4. Indoor cooled/air-conditioned/freezing ability

5. Other (specify) \_\_\_\_\_

**MARKETING**

**MA-1.** How many different individual customers do you usually have in an average month? (**Write down**)

\_\_\_\_\_ (number of clients)

**MA-2.** What is the sale price of your products, that is, the price that you are usually get after bargaining when selling directly? (**Write down**)

- a) commodity 1 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
\_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- b) commodity 2 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
\_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- c) commodity 3 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
\_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- d) commodity 4 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
\_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- e) commodity 5 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
\_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter

**MA-3.** How do you mostly market your products? Do you sell your products directly to consumers, ibid. customers/traders/vendors come to you, or you have to deliver/transport them to your clients?

- 1. Customers come (Skip to MA-9)
- 2. Deliver/transport to clients (Go to MA-4)

**MA-4. (Filtered)** Who is as a rule transporting your products to the market you trade most often?

- 1. Head of household – male
- 2. Head of household – female
- 3. Other male member of the household
- 4. Other female member of the household
- 5. Employee, non-family member
- 6. Client(s) transports them himself/themselves
- 7. Other (specify) \_\_\_\_\_

**MA-5.** How/by what are your products transported to the market mostly? (**Single response**)

- 1. Man power
- 2. Vehicle
- 3. Animals
- 4. Farm Cart
- 5. Other (specify) \_\_\_\_\_

**MA-6.** How big is the market, how many people generally go to this market where you transport your products most often? (**Write down number of persons who go to this market**)

1. Less than 50
2. 51 to 100
3. 101 to 500
4. 501 to 1000
5. 1001 to 2000
6. More than 2001 persons
9. Not applicable, selling in the neighborhood

**MA-7.** How much, if any, does it cost you usually to transport your products to this market? (**Write down amount**)

\_\_\_\_\_ Afghanis

**MA-8.** And how many other producers or traders of the same goods like yours were on that market when you were selling there last time? (**Write down**)

\_\_\_\_\_ (number of competitors in the market)

**MA-9.** How much of your product were you able to sell at this market last time?

1. All of it
2. Almost all of it
3. More than half
4. Half
5. Less than half
6. Almost none
7. None of it

**(SKIP TO MA-19)**

**MA-10. (Filtered. If Customers/Vendors come to respondent)** Apart from customers in the neighborhood who buy your product for their own consumption, are there traders/vendors who buy your products to be traded in other markets?

1. Yes **(Go to MA-11)**
2. No **(Skip to MA-19)**

**MA-11.** Do the vendors buy the products packaged in...? (**Interviewer: Circle all that apply**)

1. Bulk?
2. Large packages (big bags, milk cans, etc)?
3. Retail packages (smaller packages that can be sold at the market to individuals)?

**MA-12.** Where do the traders / vendors sell your product? **(Write down)**

Name of Market: \_\_\_\_\_

**MA-13.** Do the traders / vendors sell your product to the following: **(Circle all that apply)**

1. Wholesale markets?
2. Open / General markets?
3. Street Peddlers / Cart Vendors?
4. Retail shops?

**MA-14.** Do the traders / vendors sell the products as...? **(Circle all that apply)**

1. Bulk
2. Large packages (big bags, milk cans, etc)
3. Small packages
4. Retail packages (smaller packages that can be sold at the market to individuals)
5. Other: \_\_\_\_\_

**MA-15.** How many traders/vendors of the same goods are usually selling on that market?

1. One to three
2. Four to six
3. Seven to ten
4. More than ten

**MA-16.** Do you think the trader or traders who buy from you have a dominant position in the market or are there other traders / vendors who are stronger?

1. Those who buy from me have a dominant position in the market
2. There are traders / vendors who have a much stronger position in the market than the one who buys from me

**MA-17.** Is it possible for you to sell directly to the urban markets or do the traders / vendors control the market and stop you from selling to shops or individuals directly?

- 1 - It is possible for me to sell directly
- 2 - Traders / Vendors control the market

**MA-18.** Do you know the sales price the vendors charge for your products at the market?

- a) commodity 1 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
 \_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- b) commodity 2 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
 \_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- c) commodity 3 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
 \_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- d) commodity 4 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
 \_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter
- e) commodity 5 (**Write down commodity**) \_\_\_\_\_ =  
 \_\_\_\_\_ price in Afghanis per piece/ 1 liter/ 1 kilogram / 1 meter / 1 sq meter

**MA-19.** How much of your product do you sell in the following places?

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| (a) Local Community               | _____ % |
| (b) Other Places In Your District | _____ % |
| (c) Other Places In Your Province | _____ % |
| (d) Other Places In Afghanistan   | _____ % |
| (d) Other Countries As Export     | _____ % |
| Total                             | 100%    |

**MA-20.** If you could increase your production, how much demand for your product you expect there would be in the following places? By how much could you realistically increase your sales in the following places (for example by 10% or 50%, etc.):

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| (a) Local Community               | _____ % |
| (b) Other Places In Your District | _____ % |
| (c) Other Places In Your Province | _____ % |
| (d) Other Places In Afghanistan   | _____ % |
| (e) Other Countries As Export     | _____ % |

**MA-21.** How many competitors, making the same products as you, do you think there are in the following places? (**Write down the number; Fill in '0' for 'no competitors'**)

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| (a) Your local community: | _____ number |
| (b) Your district:        | _____ number |
| (c) Your province:        | _____ number |

**MA-22. (Filtered; If there are competitors in the community in MA-21)** How much product do you think produce most of your competitors in your local community?

1. A lot more than I produce
2. About the same amount as I produce
3. A lot less than I produce

**MA-22. (Filtered; If there are competitors in the district in MA-21)** How much product do you think produce most of your competitors in your district?

1. A lot more than I produce
2. About the same amount as I produce
3. A lot less than I produce

**MA-23.** What is the amount of products similar to yours imported to your local community?

1. A lot (Go to MA-24)
2. Some (Go to MA-24)
3. A little (Go to MA-24)
4. None (Skip to CR-1)
9. Don't know (Skip to CR-1)

**MA-24.** Are these imported products more expensive or less expensive than your products?

1. More expensive
2. Less expensive

**M-25.** Then how many products in total do you sell in an average month? The total volume of your sales in pieces in a month? Say, 1200 loaves of bread or 450 liters of milk or 1200 nails, etc.

**M-25\_1. a)** commodity 1 (Write down commodity) \_\_\_\_\_ =  
**b)** 1.Pieces    2. Liters    3. Kilograms    4. Meters    5 Square meters

**M-25\_2. a)** commodity 2 (Write down commodity) \_\_\_\_\_ =  
**b)** 1.Pieces    2. Liters    3. Kilograms    4. Meters    5 Square meters

**M-25\_3. a)** commodity 3 (Write down commodity) \_\_\_\_\_ =  
**b)** 1.Pieces    2. Liters    3. Kilograms    4. Meters    5 Square meters

**M-25\_4. a)** commodity 4 (Write down commodity) \_\_\_\_\_ =  
**b)** 1.Pieces    2. Liters    3. Kilograms    4. Meters    5 Square meters

**M-25\_5. a)** commodity 5 (Write down commodity) \_\_\_\_\_ =  
**b)** 1.Pieces    2. Liters    3. Kilograms    4. Meters    5 Square meters

**CREDIT**

**CR-1.** Do you currently owe any money for credit or loans you have received?

1. Yes (Go to CR-2)
2. No (Skip to AT-1)

**CR-2.** If yes, please describe for me what kind of agreement you have with the person or the organization you borrowed the money from? **(Write down)**

\_\_\_\_\_

**CR-3.** Did you promise any of your personal property, such as, a car, or some other expensive item, as collateral?

1. Yes           **(Go to CR-4)**
2. No           **(Skip to CR-5)**

**CR-4. (Filtered)** If yes, what did you promise?

\_\_\_\_\_

**CR-5.** What is the total amount of your loan or credit? **(Write down)**

\_\_\_\_\_ Afghanis

**CR-6.** How much time do you have to return the money before the bank or the person who lent it to you will come to take what you promised as collateral? In months. **(Write down)**

\_\_\_\_\_ (number of months)

### **ASSISTANCE AND TRAINING**

**AT-1.** Have you ever received any assistance or advice for your farm or business, other than from your relatives and friends?

1. Yes           **(Go to AT-2)**
2. No           **(Skip to AT-3)**

**AT-2. (Filtered)** If yes, what kind of assistance or advice did you receive and how long were you receiving it?

a) Type: \_\_\_\_\_

b) Duration: \_\_\_\_\_ (in weeks)

c) Who provided this advice or assistance? \_\_\_\_\_

**AT-3.** Have you ever received any training for your farm or business, other than the one from your family, relatives ?

1. Yes           **(Go to AT-4)**
2. No           **(Skip to GA-1)**

**AT-4. (Filtered)** If yes, what kind of training did you receive and how long were you receiving it?

a) Type: \_\_\_\_\_

b) Duration: \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ (in weeks)

c) Who provided this advice or assistance? \_\_\_\_\_

**GROUPS OR ASSOCIATIONS**

**GA-1.** Are there any kinds of groups that exist to support your kind of business such as cooperatives, trade associations, farmer groups, or others you may have locally?

- 1. Yes            **(Go to GA-2)**
- 2. No            **(Skip to AT-3)**

**GA-2. (Filtered)** If yes, could you describe for me these groups or associations? **(Write down)**

a) \_\_\_\_\_  
b) \_\_\_\_\_

**GA-3.** Are you a member of any of these associations or groups?

- 1. Yes            **(Go to GA-4)**
- 2. No            **(Skip to OA-1)**

**GA-4. (Filtered)** If yes, please tell me which ones?

a) \_\_\_\_\_  
b) \_\_\_\_\_

**GA-5.** Can you tell me what the benefits that you receive from this membership are?

a) \_\_\_\_\_  
b) \_\_\_\_\_  
c) \_\_\_\_\_  
d) \_\_\_\_\_

## OVERALL OPERATIONAL ASSESSMENT

**OA-1.** For each of the areas below, please tell me whether or not the item is currently a very important, somewhat important, somewhat unimportant, or not at all important problem for you in the operation of your business?

TYPE OF PROBLEM	Very Important	Somewhat Important	Somewhat Unimportant	Not at all important
a) Technical Assistance	1	2	3	4
b) Credit	1	2	3	4
c) Equipment	1	2	3	4
d) Government Policy	1	2	3	4
e) Hygiene	1	2	3	4
f) Maintenance	1	2	3	4
g) Marketing	1	2	3	4
h) Packaging	1	2	3	4
i) Processing	1	2	3	4
j) Quality Control	1	2	3	4
k) Raw Materials	1	2	3	4
l) Tools	1	2	3	4
m) Training	1	2	3	4
n) Other: _____	1	2	3	4

**SUGGESTIONS FOR NEW ACTIVITIES**

**FARM RELATED ACTIVITIES**

**SA-1.** Would you consider starting any new additional farm related activities (meat processing, cereals, honey, fruit, cheese, etc.)?

- 1. Yes           **(Go to SA-2)**
- 2. No           **(Skip to SA-3)**

**SA-2.** If yes, what would those activities be?

- a) \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_

**OTHER ACTIVITIES**

**SA-3.** Are there any new additional processing activities you might consider starting (carpets, shoes, machines, etc.)?

- 1. Yes           **(Go to SA-4)**
- 2. No           **(Close Interview)**

**SA-4.** If yes, what would those activities be?

- a) \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_

## VI. Survey Data

[working on the formatting for insertion into the file]

### District (M4)

Absolutes / Column percents	Total:	Type of industry:		Monthly income from all sources:		
		Agricultural/ post-agricultural	Non-agricultural	Up to 6999 Afganis	7000-14999 Afganis	Over 15000 Afganis
Base: All respondents	120	76	53	41	42	37
Khogyani	30	19	14	13	8	9
	25%	25%	26%	32%	19%	24%
Dari-nor	30	20	14	4	13	13
	25%	26%	26%	10%	31%	35%
Sorkhrod	30	17	14	17	10	3
	25%	22%	26%	41%	24%	8%
Koz-Konar	30	20	11	7	11	12
	25%	26%	21%	17%	26%	32%

### Does your farm / cottage industry own any transportation? (RM4)

Absolutes / Column percents	Total:	Type of industry:		Monthly income from all sources:		
		Agricultural/ post-agricultural	Non-agricultural	Up to 6999 Afganis	7000-14999 Afganis	Over 15000 Afganis
Base: All respondents	120	76	53	41	42	37
Farm cart	33	21	13	13	8	12
	28%	28%	25%	32%	19%	32%
Animals	32	24	10	14	9	9
	27%	32%	19%	34%	21%	24%
Vehicle	6	4	3	1	2	3
	5%	5%	6%	2%	5%	8%

Any other	1	0	1	0	0	1
	1%	0	2%	0	0	3%
DK/NA	70	43	33	20	30	20
	58%	57%	62%	49%	71%	54%

**Are there months when the raw materials you need are not available? (RM5)**

Absolutes / Column percents	Total:	Type of industry:		Monthly income from all sources:		
		Agricultural/ post- agricultural	Non- agricultural	Up to 6999 Afganis	7000- 14999 Afganis	Over 15000 Afganis
Base: All respondents	120	76	53	41	42	37
January	8	6	2	3	2	3
	7%	8%	4%	7%	5%	8%
February	7	5	3	2	4	1
	6%	7%	6%	5%	10%	3%
March	9	6	5	3	5	1
	8%	8%	9%	7%	12%	3%
April	10	7	6	3	5	2
	8%	9%	11%	7%	12%	5%
May	9	7	4	1	5	3
	8%	9%	8%	2%	12%	8%
June	5	4	1	2	1	2
	4%	5%	2%	5%	2%	5%
July	4	3	1	1	1	2
	3%	4%	2%	2%	2%	5%
August	7	5	2	2	3	2
	6%	7%	4%	5%	7%	5%
September	21	12	10	4	6	11
	18%	16%	19%	10%	14%	30%
October	38	21	20	6	14	18
	32%	28%	38%	15%	33%	49%
November	35	22	16	5	13	17
	29%	29%	30%	12%	31%	46%
December	25	17	10	3	12	10

## **Report about Khogiani district**

Khogiani district which has an extremely large distance, but it has little agricultural lands. People of this district are busy of working in small agricultural lands; most parts of this district is surrounded with high mountains and fields with no water. Beside of their agricultural works, some people of this district are busy in some other works such as working in gardens, pottery, honey bees farms and etc.

When we were sent to this district in order to do the interviews, from five questionnaires which were in one pack and were accomplished in different field are explained as following.

- 1- embroidery
- 2- Vegetables – onions and tomatoes.
- 3- Mustered oil and soap making
- 4- Cereals

It should not be left and said that this pack was not accomplished in one village, because the possibilities were extremely less in this district, we traveled to some other villages in order to accomplish the rest of the interview, that finally after much attempts we could complete the fifth one.

For examples the products which exist in (Kaga) village are listed as follow.

- 1- Mustered oil and soap, vegetables such as Onions, tomatoes, embroidery, wheat. Carpentry.
- 2- ( Cheeno village): tailoring, apples, bricks, onions, Wheat, corn.
- 3- (But Khak village): wheat, brick, pomegranate, carpentry, corn.
- 4- (Shaki village): wheat, pomegranate, chicken farm,
- 5- (Hakeem Abad village) : wheat and corn, dried yogurt balls, (Qurut), tomato, peanuts, chicken farms and carpentry.
- 6- (Sheer Gar ) : peanuts and cotton, black smith, tomatoes, pottery, pomegranate.

## **Report about Dara-e-Noor district**

As Dara-e- Noor district is surrounded by high mountains, there are little agricultural lands in this district. And these districts are irrigated by springs. This district has less population and around 16500 families live in this district. And most people of this district are busy in breeding. They make cheese from cows and goats milk. Some people in this district are busy with agricultural works, and some with carpet weaving. And only a few people are busy with black smith, and carpentry.

1- When we got to this district, we accomplished five interviews in (Sutan village) about these products. Carpet weaving, carpentry, black smith, cheese processing and gardening.

2-( Kandak village) : this village locates between two mountains which have these handicrafts. Carpentry, black smith and cheese processing.

3-( Panj Qala village): in this village we had five interviews, but for the lack of handicrafts in that village we accomplished these interviews in the other villages.

4- (Talaki village): we accomplished five interviews in this village.

5-( Sorich village) : we did five interviews in this village as well.

6-( Lamkanda village): we accomplished five interviews in this village.

## **Report about Surkh road district**

This district has a lot of population most of people who are living in this district are busy with feeding animals and working on the lands. And also women are involved in Handicrafts products in this district then the other districts.

Farmers in this district had complains for the lack of water, they said that last year the flood destroyed their lands, even they say that their irrigation cannel have been destroyed by these floods, that in the current year they did not have enough water for the irrigation of their agricultural lands, and this has a negative impact on the agriculture of this district.

The products for this district are wheat, corn, vegetables, and fruits.

And those people who are feeding animals they have products such as cheese, milk, Butter and chicken farms.

Their handicrafts are carpet weaving, embroidery with machine, male and female tailoring, hat making, shall making, for male and female, blankets, pottery, black smith, carpentry, embroidery with hands and pickles.

The interviews are done in the following places.

- 1- Nefrak village: five interviews were accomplished in this village, that the respondents were female and of course all five interviews were accomplished in female handicrafts products.
- 2- Narenj Bagh village: as above.
- 3- Speen Jamahat village: five interviews were completed in different products.
- 4- Fateh Abad village: as above.
- 5- Selan village: five interviews were done in women handicrafts products.
- 6- Mulkan Pur village: the same as above.

## **Report about Kooz Kunar district**

This district is located in east north or north of Jalalabad that this district has agricultural lands.

Of course 60% of these lands are irrigated by rivers and the rest by springs. Most of people in this district are feeding animals and they have products such as cheese, milk, dried yogurt,(Qorut) and other dairies. Some other people are busy with their agricultural lands, and get different kinds of products from that for feeding their families such as wheat, rice fruits and cotton. The people from this district have handicrafts such as carpentry, tailoring and black smith that they have family economical problems and they have limited products.

And to those areas that our interviewers were sent, they said about the problems of people like this.

Their general problem is existence of roads with poor qualities, that during winter these roads get worse because of the floods and falling down of big stones from mountains which cause to destroy these unpaved roads.

As people said that last year especially the people who have agricultural lands were hurt by floods and they were concerned that in the coming year they may face with the same problem as last year. And also in the warm months they face with lack of water that this problem also has negative impact to their products. These were the general problems of this district.

The interviews which were accomplished are listed as following.

- 1- In Koti village of this district we could not accomplish five interviews because of the lack of products and we were supposed to proceed to other areas.
- 2- Kata Sang district: it is a small village that only around 10 houses exist in this village the people who live in this village are opposite of those who come from government or any other kinds of institutions, these five interviews were accomplished in Kozkashkok and Barkashkok villages.
- 3- Bazarak village five interviews completed in this village.
- 4- Shiggi: the same as above
- 5- Islam Pur village: as we had sent female interviewers there were no handicrafts we accomplished these interviews in Sarjal village.

## **Summary of information about agricultural products and handicrafts**

- 1- About drying the tomatoes, the crops from tomatoes are gotten after five months.] the fresh tomatoes are kept under sun in order to become dry, during the processing from 100% of fresh tomatoes 25% of dried tomatoes is gotten.
- 2- Information about cotton, the crops from cotton is gotten after five months. During the process 75 % of this product is lost and 25% is left from 100%
- 3-The crops from rice is gotten after five months, and during the process 44% is lost and 56% is gotten.
- 4- Drying the onions. The crops for onions is also gotten in five months, and during the process which is drying of it 85% of the onions are lost and 15% is gotten.
- 5- The crops for sugar cane is gotten in four months, and during the process from 100% of the product 90% will be lost and 10% is gotten, it means that from 70 Kg only 10Kg of (Gor) a kind of sweet balls which is made of sugar cane is gotten.
- 6- The crops for potatoes are gotten after 4 months.
- 7- Fruits. Loquat: the crops for loquat are gotten in 7 months.
- 8- Pomegranate: the same as above.
- 9- The crops for corn is gotten in 4 months
- 10- The crops for peanuts is gotten after 3 months.
- 11- The crops for cauliflower is gotten after 3 months.
- 12- The crops for okras is gotten after 4 months.

## **Methodology used in UNIDO Nangarhar Survey**

Targeted areas of the Survey in Nangarhar Province:

- a) Khogyani District
- b) Surkhrod District
- c) Kuz Kunar District
- d) Dara-e-Noor District

### **Village Selection:**

Villages have been selected based on the following criteria:

- a) Proximity to the center of the district
- c) Proximity to the paved roads and/or rivers.
- d) Population Density
- e) At least one village has been selected from the remote areas of each district in order to represent the remote villages of the respected district

### **Respondent Selection:**

The snow-balling method has been used for respondent selection.

The interviewer has been sent to the selected village and he was supposed to ask the elder/ malik of that village to show him/her any person involved in the following fields:

- a) Post-agricultural activities
- b) Small cottage industries
- c) Other services (i.e. carpentry, blacksmith...)

And after the specified person has been interviewed, the interviewer had to get some similar information from that respondent in order to find another person involved in above-mentioned activities.

In case the interviewer couldn't find the targeted respondent, he had to look for in the nearby village and then to search in the next village.

In some cases like in finding female respondents, the interviewers had to step backward to the center of the district.

Typology of 'Other' Responses  
Afghanistan, Unido\_2<sup>nd</sup> round October, 2005

Question O-PB1; Question O-PB2; Question O-PB3

1	Wheat
2	Soap factory
3	Apple
4	Sweet products factory
5	Damson
6	Watermelon
7	Olive
8	honey bees
9	Special ceremonial tailoring (charma dozi)
10	Pickle
11	Corn,(maize)
12	Tomato
13	Peanut
14	Rice
15	cotton
16	Pressure cookers
17	breeding
18	loquat
19	Gardening
20	Carpentry
21	Pomegranate
22	Almond
23	Peach
24	Axe
25	Hatchet
26	Sickle
27	A camel litter (pannier)
28	Pottery
29	Cheese
30	Sugarcane
31	Onion
32	Gur (a kind of sweet balls produced form sugar cane)
33	Potato
34	Orange
35	Crush machine
36	Rugs
98	Don't know
99	Refused

**Question Q-1L5a, Q-1L5b, Q1L5c, Q1L5d, Q1L5e, Q1L5f**

1	Wheat
5	Rice
12	Potato
15	Peanut
16	Tomato
20	Onion
28	Apple
32	Peach
33	Apricot
35	Grapes
45	Clover
46	Orange
47	Lemon
48	Walnut
49	Pomegranate
50	Loquat
51	Mustard oil
52	Cotton
53	Sesame oil
54	Straw
55	Pear
56	persimmon
57	Cauliflower
58	Queens finger
59	Sugarcane

**Question Q-T1a, Q-T1b Q-T2a, Q-T2b, Q-T2c, Q-T2d, Q-T2e**

1	Dairy
2	Fish
3	Fruit
4	Vegetables
5	Crops
6	Meat
7	Sweet products
8	Soap/oil(cotton)
9	Pottery
10	poultry
11	Marble
13	Cheese
14	Tailoring (male)
15	Embroidery (making flowers on cloths with cotton)
16	Embroidery (ordinary)
17	Basket
18	Rugs
19	Embroidery (using small round ball like pearls)
20	Hat making
21	Blanket making
22	Honey bees
23	Gur (sweet products)
24	Workshop
25	Bakery
26	Chicken meat
27	Flowers decoration (lei)
28	Carpentry

29	Blacksmith
30	Cement blocks
31	Brick
32	Tailoring (female)
33	Dry yogurt
34	Tin man
35	Milk
36	Pickle
38	Ball like sweet product (metayee)
39	Egg
40	Wheat
41	Corn
42	Cotton
43	Apple
44	Turnip
45	Apricot
46	Orange
47	Lemon
48	Walnut
49	Pomegranate
50	Loquat
51	Carrot
52	Grapes
53	Oil obtain from Animals' fat
59	Shovel
60	Big jars for water
61	Mat pots
62	Mat plates
63	Ground ovens
64	Potato
65	Onion
66	Tomato
67	Sickle
68	Knife
69	Axe
70	Door
71	Window
72	Chair
73	Pottery
74	Yogurt
75	Shawl for men
76	Shawl for females
77	Carpentry
78	Water barrel
79	Teapots
80	Mini pails for water
81	Mesh hat
82	Decorated hats
83	Mustard oil
84	Soap
85	Sesame oil
86	Sunflower oil
87	Handkerchief for females
88	Curtains
89	Table
90	Cow
91	Sheep
92	Goat
93	Peanut

94	Wardrobes
95	Hummer
96	Yoke tool
97	A tool for digging the ground for agricultural purposes
98	A tool for digging the ground as Shovel bent
99	Hatchet
100	Foot guard for animals
101	Garden mini shovel
102	Pipes for heaters
103	Heater
104	Boxes
105	Peach
106	Pear (Pakistani)
107	Persimmon
108	Damson
109	Pear
110	Sweet orange
111	Under coat
112	Rice
113	Cauliflower
114	Queens finger
115	Big knives
116	Clover
117	bed

**Question Q-OI.1**

1	Hired
2	Leased

**Question Q-OI.5**

1	Work for food
---	---------------

**Question Q-OI.12a**

1	On chicken forming
2	On creating pattern and designs on a rug
3	On animals diseases prevention
4	On tailoring
5	On auto repairing
6	On veil making
7	On how to grow vegetables and crops
8	On growing trees
9	Training and assistance by NGOs
10	On cheese processing
11	On botany and related diseases
12	On pottery
13	Carpentry training

**Question Q-RM1**

Obtained:

1	From mountains
2	From ground
3	Traded cloths
4	From city center
5	From contractor

**Question Q-RM2**

1	For a special liquid needed in cheese processing
---	--

**Question Q-RM6**

1	Because in warm seasons the raw materials spoil
2	During the aforementioned months, there is no access to raw materials
3	Because of the cold weather and blocked roads
4	Because in the winter its not possible to make a use of animals for transportation
5	Because the wood gets wet
6	There is no forming activity during this season
7	There is a lot of rain in this season
8	During this month the weather is hot and there is not that much trade from abroad

**Question Q-PP9**

1	There is no vehicle to transport by
2	There is not enough room

**Question Q-PP14**

1	Lamps
2	Fuel

**Question Q-EQ1**

1	Welding machine
2	Generator
3	Iron
4	Large and small pans
5	Large and small basins
6	Pails
7	Big pots for butter processing
8	Pan (basin like)
9	Comb for rugs
10	Frame for rugs
11	Scissors
12	Hooks
13	Cotton wires for rugs
14	Seed depots
15	Water depots
16	Vaccination equipments
17	Juice machines (for sugarcane)
18	Fans
19	Welding chisel
20	Hummer
21	Press machine
22	Large spoons
23	Barrel
24	Hatchet
25	Saw
26	Small chisel for making lines for decoration on furniture

27	Grater, plane
28	special tool for checking level (whether its plane or not)
29	Board holder (carpentry)
30	Special tool for measuring
31	Anvil
32	Big hammer
33	Nipper
34	Local fans (for fire activating)
35	Small shovel
36	Pickaxe
37	Machine for tomato processing
38	Sewing machine
39	Cutting machine (scissors)
40	Cotton wire
41	Special hard preparations for collar
42	Tapes, Rubin
43	Drill
44	Board holder
45	Cutter (rugs)
46	A camel litter
47	Device for holding food (cottage)
48	Hook for knitting
49	Mesh for processing cheese
50	Needle
51	Sedge, wrench
52	Cart
53	Tractor
54	Carpentry machine
55	Blacksmith
56	Yoke
57	Medicine puffer pump
58	Shovel
59	Garden trowel
60	Chicken incubator
61	Cows
62	Tailor's measure tool
63	Sieve
64	Brick frame
65	Knife
66	Rush mat
67	Blade
68	File
69	mesh
70	Embroidery machine frames

71	Meter or tape
72	Measuring tape
73	Table (for tailoring)
74	Chairs
75	Sickle
76	Garden towel
77	Leader
78	Special hatchet for digging ground
79	Plastic
80	Machine for making cement blocks
81	Sackcloth
82	Staples
83	Gas balloon for cooking
84	Mills
85	Bladet yoke)
86	Thresher for rise
87	Boards in mills
88	Medicine
89	Engraving chisel
90	Stamp (trade mark)
91	Wheel machine for whetting knives
92	Blabs
93	Wound pans
94	Horny
95	Hatchet
96	Special stretching tool
97	Big wrenches
98	(Pipa) wrench
99	Key
100	Special pumps
101	Photo machine
102	Putage tool (wooden)
103	Tents
104	Frames

Question EQ7a,h,c,d...

4	Making by him or herself
5	Blacksmith
6	Pakistan

Question EQ8a,b,c,d....

5	Blacksmith
6	Animal Drugstore
7	Tin Maker
8	Carpentry

Question Q-F1

1	There is a road outside
2	There is a road reaching the house
3	There is no road accessible
4	Wherever people want
5	There is no road reaching the house

Question -F2

4	On the ground
5	In the gardens
6	In a wooden building

Question Q-MA2, MA18 and MA26

1	Loquat
2	Egg
3	Orange
4	Chicken
5	Embroidery (hands)
6	Damson
7	Mat jar
8	Blanket
9	Pots
10	Cheese
11	Clothes (male; female)
12	Ground oven
13	Rug (ordinary)
14	Potato
15	Axe
16	Embroidery (machine)
17	Onion
18	Knife
19	Shirts
20	Yogurt
21	Milk
22	Wheat
23	Corn (maize)
24	White hats
25	Decorated hats
26	Mesh hats
27	Handkerchief

28	Shawl
29	Veils
30	Chicken meat
31	Sickle
32	Soap
33	Strumpet (trollop)
34	(Cotton) oil
35	Bricks
36	Mustard oil
37	Cotton
38	Pomegranate
39	Carpentry
40	Barrel for water
41	Pots
42	Pickle
43	A camel latter
44	Tomato
45	Peanut
46	Dry yogurt
47	Doors
48	Window
49	Chair
50	Special tool for yoking
51	Table
52	Yoke related items
53	Carrots
54	Hatchets
55	Blades
56	Wardrobe
57	Rugs (high quality)
58	Shelves
59	Walnuts
60	Animals' foot guards
61	Pipes for heaters
62	Fat
63	Boxes (steel)
64	Grapes
65	Lemon
66	Pear
67	Persimmon
68	Gur (sweet balls)
69	Cement blocks
70	Apricot
71	Peach
72	Rice
73	Engine machines
74	Cauliflower
75	Queen finger
76	Under coat (waskat)
77	Honey
78	Flower for neck
79	Wraps for presents
80	Bakery Cookies
81	Special eatable thing (simian)
82	Cot (char Payee)
83	Pails
84	Hummer
85	Pipes for heater-Comment: Since this code is similar to code 61, some records with this code were changed to 61, so this code can be taken out from list

86	Wooden boxes
87	flour (wheat)
88	Corn flour
89	Turnip
90	Fixing punctured tire
91	Filling air in tire
92	Cow
93	Sheep
94	Goat

**Question Q-MA12**

1	In the bazaar of the district
2	In Jalalabad city
3	In Kabul city

**Question Q-CR2**

1	On interest
2	Pure borrow (the same amount is returned)
3	For several months
4	Till the arrival of new season
5	Paid in installments
6	Whenever money is available
7	Until the poppy form is collected
8	Pure borrow (the same amount is returned) Comment: This code is the same as in code 2, it deserves that all the records with code 8 to be converted to code 2.
9	For one year
10	Till the materials are sold

**Question Q-CR4**

1	Our own garden
2	Our own house
3	I leased 7 jerebs of ground in return
4	There is a guy working for an NGO, who has stood grantor for me
5	Given shops as collateral

**Question Q-AT2a, Q-AT2b, Q-AT2c**

1	4 weeks
2	On poultry
3	On carpentry
4	8 weeks
5	On rugs making
6	Cotton processing
7	Agricultural farming
8	By an NGO
9	2 weeks
10	On designing in tailoring
11	Training on how to make clay ovens for baking bread
12	Training on Blacksmith
13	6-month training course of gardening
14	Training about producing cheese and dry yogurt

**Question Q-AT4a , Q-AT4b, Q-AT4c**

1	By an NGO
2	4 months
3	In Peshawar, Pakistan
4	On modern blacksmith techniques
5	On making rugs
6	12 weeks
7	On learning tailoring
8	8 months
9	Block makings
10	Auto workshop
11	P M S Japan
15	Training about embroidery

**Question Q-SA2a & Q-2b & Q-SA4a & Q-SA4b**

1	Loquat
2	Rugs
3	Orange
4	chicken farm
5	Apricot
6	Embroidery (with machine)
7	under coat (Waskat)
8	Special ceremonial tailoring (charma dozi)
9	Honey bees farm
10	Animals breeding
11	Cheese
12	Jam
13	Nursery (tomato, etc, bushes)
14	Gardening
15	Cement block making
16	tomato Paste
17	dry yogurt snack production
18	Soap factory
19	Blacksmith
20	Tailoring
21	Flower making
22	Fish farm
23	Workshop (automobile repairing )
24	Embroidery (with hands)
25	Felt carpets
26	Jacket making
27	Shawl making

**( دسرو لاسمون په ت لاور معلومات )**

M1 د لواب ورکونکی دېې لڼ لالوی نمبر \_\_\_\_\_

M2 - لوم لای نمبر کار ل

M3 - ( 02 ) پ لاور

M4 - ولسوالی:

2	دره نور	1	خو لیا لای
4	کوزک لار	3	سرخ رو ل

M5 - بیل لای داخستلو لکی ولسوالی، په کوم لای کی چی مرکه بشپ لاه شوه؟

M6 - جغرافیائی کود: 1- کلی 2- لار لاور

M7 - ولایت: 10- نن لارهار

M8 - د مرکی کال: 2005

M9 - د مرکی میاشت

1- جنوری	2- فبروری	3- مارچ	4- اپریل	5- مئی
6- جون	7- جولانی	8- اگست	9- سپتمبر	10- اکتوبر
11- نومبر	12- دسمبر			

M10 د مرکی نی لاه: \_\_\_\_\_

M11 - د مرک لاور ل:

1- جمعه	2- شنبه	3- یک شنبه	4- دو شنبه	5- سه شنبه
6- چهار شنبه	7- پنجشنبه			

M12 - د مرکه کونکی کو ل:

M13 - مرکه بشپ لاه شوه په:

1- لوم لای	2- دویم کول	3- دریم کول
------------	-------------	-------------

M14 - د سوپروایزر کو ل:

( د 24 ساعت ایز ساعت لڅه استفاده وک لای )

M15 - د مرک ل د بیل مهال: \_\_\_\_\_  
د مرکی بیل د (Q1) سوال د پو لاور سره یاداشت ک لای

M16 - د مرکی د پای وخت: \_\_\_\_\_

M17 :- د مرکی موده په دقیقو کی \_\_\_\_\_

M18 - د مرکی نی لاه: Nov 2005

M19 - د دیتا انتری د اپریتر کودنمبر: \_\_\_\_\_

M20 - د مرکی ژبه:

2	پ لاور	1	دری
	نور	3	

**د لواب ورکونکی په لاه معلومات:**

-ID1

د لواب ورکونکی نوم: \_\_\_\_\_

-ID2

کورنی نوم (تخلص): \_\_\_\_\_

-ID3

جنس:

2	تارینه	1	لاینه
---	--------	---	-------

-ID4

ایا تاسو د کورنی مشر باسنت؟

2	هو	1	نه
---	----	---	----

-ID5

لواتنه د کورنی غ لای تاسو سره په دغه کور کی اوسی لای؟  
( مرکه کورنی لپاره: دهغه کسانو شمیر ولیکی چی حد اقل یو وخت لپاره په دغه کور کی د لاور لاه په خو لاور کی ون لاه اخلی او د عین بودیجی لڅه مصرف کوی.)  
شمیر ولیکی: \_\_\_\_\_

-ID6

او لواتنه نور کسان دلته اوسی لای چی ستاسو د کورنی غ لای نه دی؟  
( که چیری داسی وی )  
شمیر ولیکی: \_\_\_\_\_



-LL5

هغه اهم او عمدہ غلہ [آه] ده چې تاسو يې کړي؟  
(په اول ستون کې تر لسو پورې دهغو مهمو غلو نومونه وليکي چې د کورني لخوا کرل کي [آي] او بيا د هغه جدا جدول [آخه] چې لاندې شته ورته مناسب کو [آونه] خو [آک] [آي])

-LL6

(مرکه کوونکي: د هر يو په 1 [آه] چې په LL5 کې په ن [آه] شوي دي وپو [آتي] په عمومي تو [آه] په تير کال کې (جدي 1382- جدي 1384) ددغه غلي اغلو حاصلات لومره وو؟

-LL7

(مرکه کوونکي: د هر يو په 1 [آه] چې په LL5 کې په ن [آه] شوي دي وپو [آتي] اوسه پوري تاسو د پيسو په بدل کې ددغو [آخه] لومره خر [آک] [آي] دي؟

-LL8

(مرکه کوونکي: د هر يو په 1 [آه] چې په LL5 کې په ن [آه] شوي دي وپو [آتي] آيا تاسو دغه محصولات تر [آه] حده پروسس ک [آي] هم وو لکه وچول، قطيو کې بندول، يا د خامو موادو په لير مو خر [آک] [آي] وو؟

-LL9

(مرکه کوونکي: د هر يو په 1 [آه] چې په LL5 کې په ن [آه] شوي دي وپو [آتي] ددغه محصولاتو د خر [آلاو] په بدل کې مجموعا تاسو لومره پيسې لاس ته راو [آي] دي؟

-LL10

(مرکه کوونکي: د هر يو په 1 [آه] چې په LL5 کې په ن [آه] شوي دي وپو [آتي] او د هغه محصولاتو مقدار (په کيلو لرام) لومره کي [آي] چې تاسو يې نورو موادو د لاس ته راو [آلو] په خاطر بل چا سره بدل ک [آي] دي؟ (خر [آک] [آي] مونه دي)

-LL11

(مرکه کوونکي: د هر يو په 1 [آه] چې په LL5 کې په ن [آه] شوي دي وپو [آتي] او د هغو محصولاتو مقدار (په کيلو لرام) لومره کي [آي] چې تاسو نه هغه خر [آلاو] نه بدل ک [آي]، بلکه تاسو سره اوس مهال کې ستاسو په لرام کې ذخيره شوي او موجود دي؟

LL11 ذخيره شوي مقدار په کيلو گرام	LL10 بل شوي مقدار په کيلو گرام	LL9 مجموعي پيسو مقدار په قافيز	LL8 پروسس شوي پاڼه	LL7 خر [آ شوي مقدار په کيلو لرام	LL6 د حاصلاتو مجموعو په کيلو لرام	LL5 کو [آ	عمده غلي (ولیکي)
			1 هو				a-
			2 نه				
			1 هو				b-
			2 نه				
			1 هو				c-
			2 نه				
			1 هو				d-
			2 نه				
			1 هو				e-
			2 نه				
			1 هو				f-
			2 نه				
			1 هو				g-
			2 نه				
			1 هو				h-
			2 نه				
			1 هو				i-
			2 نه				
			1 هو				j-
			2 نه				

LL5 سوال لپاره د کو [آونو جدول پالست

غڼم	1	د سبزجاتو مغزيات
22	2	نور بانجان
23	3	نور پا [آي] لرونکي سبزجات
24	4	تربوز
25	5	خنکي
26	6	ک [آو
27	7	م [آي
28	8	ناک
29	9	گوبالو
30	10	گو
31	11	شفتالو
32	12	زردالو
33	13	م [آي توت
34	14	ان لور
35	15	مورخي [آي
36	16	الان
37	17	ترنني [آان (لکه لاله، سنبل او نور)
38	18	تڼاکو
39		کرم

پیاز	20	نور:	41
سیر	21	نور:	42

**د کوچنی دست لاه یا د لارویو د ساتنې نوع**

-T1

د لواب ورکونکي د لارویو صنعت نوع مشخص ک ای؟

-T1.a فرعي صنعت	-T1.a عمده صنعت	
1	1	لبنیات / شیدو محصولات
2	2	کبان
3	3	میوی
4	4	سبزجات
5	5	حبوبات/ غلی دانی
6	6	غو لاه
7	7	خوا لاه محصولات
8	8	صابون/ کنجاره
9	9	کولای
10	10	د چر لانو فارم
11	11	مرمر
12	12	لاسی صنعت (مشخص):
98	98	نور (مشخص):

-T2

هغه محصولات مشخص ک ای چی لواب ورکونکي لخوا تولیدي ای؟ ولیکی:

- a \_\_\_\_\_
- b \_\_\_\_\_
- c \_\_\_\_\_
- d \_\_\_\_\_
- e \_\_\_\_\_

لانډینو موالونه صرف د هغو کسانو لخوا نایو ویو لای شي چی لویښ یا کوچنی صنعت لری (کو لای یا کوچنی صنعت) د کار د لای ملکیت

-OL1

ایا دغه (تولیدی) مکان یا لای ستاسو خپل دی؟

1	ستاسو کورنی
2	داسی کوم لوک چی ستاسو د کورنی غ لای نه دی
3	یو اتحادیه
4	نور (مشخص):

**کار لراتو په هکله یو لای**

-OL2

ایا تاسو سره داسی کسان (کار لران) شته چی په تولیدی کارونوکی تاسو سره مندد وک ای او ستاسو د کورنی غ لای نه وی؟

2	هو (OL3 سوال ته لا لای)	1	نه (OL6 سوال ته لا لای)
---	-------------------------	---	-------------------------

-OL3

فلتر نه توجه وک ای که لواب پورتنی سوال کی هو وی، نو لوانته نارینه او لوانته لایینه کارکونکی؟

-LL11

په تیر کال (جدی ۱۳۸۳-جدی ۱۳۸۴) کی ستاسو کورنی د لانډینو لارویو یا کورن لمرغانو لخوا کوم یو لری؟

-LL12

(مرکه کوونکی: د هر یو په ۱ لاه چی په LL8 کی په ن لاه شوی دی وپو لای) لوس مهال کی ددغه ... لودانی لری؟

-LL13

(مرکه کوونکی: د هر یو په ۱ لاه چی په LL8 کی په ن لاه شوی دی وپو لای) او په تیرو ۱۲ میاشتوکی ددغه ... لخوا لودانی مود نقدو پیسو په بدل کی خر لک ای دی؟

-LL14

(مرکه کوونکی: د هر یو په ۱ لاه چی په LL8 کی په ن لاه شوی دی وپو لای) د هغو ... لخوا چی تاسو خر لک ل کیلو لرام په لو خر لاشو؟ (وپو لای که مناسبت موجود وی)

-LL15

(مرکه کوونکی: د هر یو په ۱ لاه چی په LL8 کی په ن لاه شوی دی وپو لای) ددغه محصولاتو د خر لالو په بدل کی مجموعاً تاسو لومره پیسی لاس ته راو ای دی؟

-LL16

(مرکه کوونکی: د هر یو په ۱ لاه چی په LL8 کی په ن لاه شوی دی وپو لای) په تیر کال کی (جدی ۱۳۸۳-جدی ۱۳۸۴) د هغه لارویو تعداد لومره کی ای چی تاسو یی نورو موادو د لاس ته راو لپو په خاطر بل چا سره بدل ک ای وو؟ (خر لک ای مونه دی)

LL16 بل شوی تعداد په کیلو گرام	LL15 مجموعی پیسو مقدار په الفکتی	LL14 د یو کیلو لرام قیمت چی د پیسو په بدل کی خر لک شوی ده	LL13 هغه تعداد چی د پیسو په بدل کی خر لک شوی دی	LL12 تعداد لوس مهال کی	LL11 ملکیت تیر کال کی (جدی ۱۳۸۳-جدی ۱۳۸۴)	
					1	غو، م لاه
						بارو لونکی
					2	لاروی (لکه اس، خر او نور)
					3	پسه
					4	وزه
					5	لو ل
					6	چر ل

a- نارینه کارکوونکی (شمیر ولیکی): وله ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور  
 ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور  
 b- نارینه کارکوونکی (شمیر ولیکی): وله ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور  
 نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور

**-OL4**

په متوسطه تو له هر کارکوونکی په اونی کی لو ساعتونو لپاره تاسو ته کار کوی؟

a	1 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
b	2 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
c	3 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
d	4 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
e	5 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
f	6 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
g	7 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
h	8 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
I	9 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
j	10 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی

**-OL5**

په متوسطه تو له تاسو په ور ۱۰ کی خپل کار لرانو ته لو روپی تنخواور کوی لو تاسو ته کار وک ای؟  
 افغانی په ور ۱۰ کی

**-OL6**

ایا ستاسو د کورنی له کوم لوک په تولیدی پروسی کی (تاسو لپاره) کار کوی؟

هو (OL7 سوال ته لا شی)	1	نه (OL11 سوال ته لا شی)	2
------------------------	---	-------------------------	---

**-OL7**

(فلتر ته توجه وک ای) که لو اب پورتنی سوال کی هو وی، نو ستاسو د کورنی غ لو له لو تته ستاسو سره کار کوی؟

a- نارینه کارکوونکی (شمیر ولیکی): وله ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور  
 ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور  
 b- نارینه کارکوونکی (شمیر ولیکی): وله ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور  
 ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور ۱۰ نیمه ور

**-OL8**

په متوسطه تو له هر کارکوونکی په اونی کی لو ساعتونو لپاره تاسو ته کار کوی؟

a	1 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
b	2 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
c	3 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
d	4 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
e	5 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
f	6 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
g	7 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
h	8 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
I	9 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی
j	10 کارکوونکی :	ساعتونه په اونی کی

**-OL9**

ایا تاسو دا کسانو ته چی ستاسو د فامیل غ ای هم دی د کار په بدل کی پیسی یا تنخواور کوی؟

هو (OL10 سوال ته لا شی)	1	نه (OL11 سوال ته لا شی)	2
-------------------------	---	-------------------------	---

**-OL10**

(فلتر ته توجه وک ای) که په پورتنی سوال کی لو اب هو وی، نو په متوسطه تو له تاسو په ور ۱۰ کی دغه کسانو ته چی ستاسو د کورنی غ ای هم دی لو روپی تنخوا یا اجوره ور کوی لو تاسو ته کار وک ای؟  
 افغانی په ور ۱۰ کی

**-OL11**

ایا ستاسو کار لران (که ستاسو د کورنی غ ای دی یا پردی) کوم خاص الوونی او زده ک ای ته ضرورت لری لو خپل دنده ترسره ک ای؟

هو	1	نه	2
----	---	----	---

**-OL12a**

که لو اب هو وی نو مهربانی وک ای او وویاست چی له لو الوونی ته ضرورت لری؟  
 ولیکی:

**-OL12b**

ایا دی کله ترن شوی دی؟

هو	1	نه	2
----	---	----	---

**خام مواد دکو ای یا کوچنی صنعت لپاره (صرف) د مثال په تو له:**  
 پیر لپاره خام مواد شیدی ده، یا د مریا لپاره خام مواد موی دی.

**-RM1**

تاسو خپل د تولیداتو خام مواد کوم ای له رانیسی؟ لظفا وویاست چی دغه خام مواد په لومره فیصدیو کی د ... لاس ته راو ای؟

a- خپل فارم له	%
b- عمده فروش له	%
c- پرچون فروش له	%
d- د اتحادیې له	%
e- نور (مشخص):	%
مج موعه	%100

**-RM2**

د لاندینو موضوعاتو له کوم یو تاسو ته د خامو موادو د لاس ته راو لپاره برخه کی یو دوامدار مشکل دی؟

a- قیمت	هو	نه
b- لاس رسیدنه	1	2
c- کیفیت	1	2
d- نور (مشخص):	1	2

**-RM3**

تاسو اکثر ادا خام مواد لڼ له انتقالوی؟ (یو لو اب)

1- قوس (۱۳۸۳)	1	2	3	9
که ک [ته وو دلیل بی [اه وو؟				
<b>د تولید پروسه</b>				
-PP1				
تاسو خپل د اصلی کار [خه په ور [کی [ومره تولید یا محصول لاس ته راو [ی؟				
(مرکه کوونکی: [واب ولیکی او بیا د واحد په پام کی نیولو سره مناسب کو [ورک [ی)				
-a _____ نوع او مقدار په ور [کی				
-b _____				
لو [ی	1	لیتر	2	
کیلو [رام	3	متر	4	
متر مربع	5	نور (مشخص):	6	
-PP2				
د دغه تولیداتو [خه [ومره ستاسو د خپل کورنی لخوا په مصرف رسول کی [ی؟				
(فیصدی ولیکی): _____ %				
-PP3				
ایا هغه آخری محصول او تولید چی ستاسو لخوا تولیدی [ی د نوروکسانو لخوا د نورو شیانو د تولیدلو او جو [ولو په خاطر (خامو مواد په [یر) پکارول کی [ی؟ (لکه او [ه پخولو لپاره)				
هو	1	نه	2	
-PP4				
ایا آخری محصول د کوم مشتری لخوا خر [ی [ی پرته له دی [خه چی نور پروسس شی؟				
هو	1	نه	2	
-PP5				
ایا آخری محصول د مصرفولو لپاره د خوا [ه په [یر خر [ی [ی؟				
هو	1	نه	2	
-PP6				
د هغه خامو موادو [خه چی تاسو د تولید لپاره رانیسی [ومره د پروسس د لاندینیو مختلفو مراحلو په ل [کی له من [ه [ی؟				
a	د ذخیره کولو پر مهال		%	
b	د پروسس کولو پر مهال		%	
c	د خر [ولو مارکیتن [ پر مهال		%	
-PP7				
ایا ویلی شی چی په ور [کی [ومره فاضله مواد د تولیدی پروسس [خه من [ته را [ی؟ (مرکه کوونکی: لوم [ی مقدار ولیکی او بیا د واحد په پام کی نیولو سره مناسب کو [په ن [ه ک [ی)				
-a _____ مقدار په ور [کی				
-b _____				
[ه [ی	1	لیتر	2	

2	د [و په واسطه			
3	د [ارویو په واسطه			
4	د کراچیو په واسطه			
5	نور (مشخص):			
-RM4				
ایا ستاسو دست [اه یا تولید د لاندینیو نقلیه وساتو [خه کوم یو لری؟				
نه	هو			
2	1	-a کراچی		
2	1	-b [اروی		
2	1	-c [و [ی		
2	1	-d نور (مشخص):		
-RM5				
ایا داسی میاشتی شته چی تاسو خامو موادو ته لاس رسیدنه ونه لری؟ (مرکه کوونکی: [ول هغه میاشتی په ن [ه ک [ی چی پکی خامو موادو ته لاس رسیدنه نا ممکنه ده)				
1	حمل			
2	نور			
3	جوزا			
4	سرطان			
5	اسد			
6	سنبله			
7	میزان			
8	عقرب			
9	قوس			
10	جدی			
11	دلو			
12	حوت			
-RM6				
په تیرو ۱۲ میاشتو کی د هغه خامو موادو کیفیت [ن [ه وو چی تاسو په هره میاشت کی رانیولی وو؟ عالی، متوسط، یا [کته؟				
میاشت	عالی	متوسط	ک [ته	په دغه میاشت کی خامو موادو ته ا [یا نشته
-a عقرب (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-b میزان (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-c سنبله (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-d اسد (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-e سرطان (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-f جوزا (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-g نور (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-h حمل (۱۳۸۴)	1	2	3	9
-i حوت (۱۳۸۳)	1	2	3	9
-j دلو (۱۳۸۳)	1	2	3	9
-k حده	1	2	3	9

نور (مشخص):	6	افغانی
	100%	

**بسته بندی**

**PA1-**

آیا هغه شیان چی تاسو تولیدوی د خر [ولو او مارکیتن] لپاره بسته بندی کی ای؟

هو (PA-2 سوال ته لا [شی])	1	نه (QA-1 سوال ته لا [شی])	2
---------------------------	---	---------------------------	---

**PA2-**

(فلتر) که [واب هو وی، نو آیا دا بسته تاسو خپله جو [وی یاد کوم بل ای [خه رانیسی؟

جو لوم (PA4 سوال ته لا [شی])	1	رانیم (PA3 سوال ته لا [شی])	2
------------------------------	---	-----------------------------	---

**PA3-**

(فلتر) که [واب نه وی، نو تاسو همیشه دغه بسته کوم ای [خه رانیسی؟

عمده فروش	1	پرچون فروش	2
اتحادیه	3	نور (مشخص):	4

**PA4-**

آیا هغه محصولات چی تاسو یی تولیدوی په .... خر [لاو او مارکیتن] ته و [اندی کی ای؟

په انبارونو کی ( [لاو کی)	1
په لویو پاک لاونو کی (غ [و خریطو کی، قطبو کی، او نور)	2
د پرچون پاک لاونو کی (منفرد وا [ه پاک لونه)	3

**PA5-**

کله چی ستاسو محصول یا تولیدات په بستو کی بسته بندی شی، په متوسطه تو [ه لومره وخت لپاره په بستو کی پاتی کیدلی شی؟

۱-۷ ور لو پوری	1	۱-۲ اونيو پوری	2
۳-۴ اونيو پوری	3	۱-۳ میاشتنو پوری	4
۴-۶ میاشتنو پوری	5	۷ میاشتنو [خه تر کال پوری	6
دیو کال [خه لیر	7		

**پر کیفیت باندی پاوریا د هغه تصدیق**

**QA1-**

آیا ستاسو د تولیداتو د کیفیت په برخه کی [ه ارزونه ترسره کی ای؟

هو (QA2 سوال ته لا [شی)	1	نه (QA3 سوال ته لا [شی)	2
-------------------------	---	-------------------------	---

**QA2-**

(فلتر) که [واب هو وی نو لطفاً مشخص یی ک ای؟ ولیکی:

**QA3-**

آیا آخری محصول درجه بندی کی ای؟ (لکه اوجت کیفیت

کیلو لرام	3	متر	4
متر مربع	5	نور (مشخص):	6

**PP8-**

آیا تاسو د دغه فاضله موادو په ایسته اچولو کی کوم مشکل لری؟

هو (PP9 سوال ته لا [شی)	1	نه (PP10 سوال ته لا [شی)	2
-------------------------	---	--------------------------	---

**PP9-**

(فلتر) که هو، نو [ه نوع مشکلات؟ ولیکی:

**PP10-**

تاسو پخلی لپاره [ه لول انرژي [خه [ته اخلی؟ (مرکه کوونکی: هغه لول لوابونه چی ویل کی ای په ن [ه ک ای)

لر ای	برق	سکاره	لاز	تاچی (لاروی)	نور (مشخص):
1	2	3	4	5	6

**PP11-**

تاسو د تودولو لپاره [ه لول انرژي [خه [ته اخلی؟ (مرکه کوونکی: هغه لول لوابونه چی ویل کی ای په ن [ه ک ای)

لر ای	برق	سکاره	لاز	تاچی (لاروی)	نور (مشخص):
1	2	3	4	5	6

**PP12-**

تاسو د تولیدی پروسه لپاره [ه لول انرژي [خه [ته اخلی؟ (مرکه کوونکی: هغه لول لوابونه چی ویل کی ای په ن [ه ک ای)

**PP13-**

او په تولیدی پروسه کی په کومو فیصدیو کی تاسو د دغو انرژيو [خه (چی یادونه یی وشوه) ل [ه اخلی؟ (مرکه کوونکی: د هریو فیصدی ولیکی چی په PP12 کی ور [خه یادونه وشوه)

**PP14-**

اوپه تیرو ۱۲ میاشتنو کی تاسو ته د دغه انرژي [ولونو [خه هریو لومره راپریونتی یا تمام شوی دی؟ (مرکه کوونکی: د هریو قیمت ولیکی چی په PP12 کی ور [خه یادونه وشوه)

لر ای	د انرژي نوع	PP12	د مجموعی [خه برخه	PP13	قیمت	PP14
افغانی	1					
برق	2					
سکاره	3					
لاز	4					

لرونکی، متوسط یا [لکنه کیفیت والا]

هو	1	نه	2
----	---	----	---

-QA4

مرکه کوونکی: مه پو [تی] دکار په [ای کی نظافت لڼ] ده دی؟ (خراب - د قناعت و [ ] - [ ])

خراب	1	دقناعت و [ ]	2
------	---	--------------	---

[ ]	3		
-----	---	--	--

اسباب او دکار وسایل

لطفاً د هغه شیانو او وسایلو نومونه واخلی چې تاسو یی تولید لپاره لری؟

وسایلی نوع (ولیکي)	(EQ1) د (فعلتي) قوت	وسایل راتیسې	پروچینه دکوم په واسطه چې تاسو راتیسې	(EQ3) د پیسو	(EQ4) ملکیت	رضمنی، کوم جگړه	(EQ5) کار وړتیا یا	(EQ6) عمر	زاتیدو کار	(EQ7) - د ترمیم کوی؟	(EQ8) - لاک وسایل
a	---										
b	---										
c	---										
d	---										
e	---										
f	---										
g	---										

د قیمت کو [EQ2]: د افغانیو اندازه چی ماشین یا شی ورباندی اخیستل شوی ده.

(EQ3): پیسو سرچینه دکوم په واسطه چې تاسو وسایل راتیسې کو [ ]: 1. شخصی پس انداز وپیسو [ ] 2. بانک 3. قرضه (مشخص یی ک [ ])

د مالکیت کو [EQ4]: 1. لول فامیل 2. دکورنی مشر 3. مشترک 4. شخصی منفرد

(EQ5) د شرایطو کو [ ]: 1. کار ورکوی او ترمیم ته هی [ ] 2. نه لری 2. کار ورکوی خو ترمیم ته [ ] لری 3. خراب شوی او کار ور [ ] نه اخیستل کی [ ] 4. خراب شوی او کار ور [ ] نه اخیستل کی [ ] 5. نور ورته ضرورت نشته.

(EQ6) د وسیلی د عمر کو [ ]: ماشین یا وسیله [ ] عمر لری؟

(EQ7) د پرزو سرچینی کو [ ]: 1. پرچون فروش 2. خر لونی 3. حکومت 4. نور

(EQ8) د ترمیم کو [ ]: 1. پخپله 2. میخانیک انجنیر 3. محلی ورکشاپ 4. خر لونی 5. نور

-F1

د تولی دولو جای او سهولتونه:

مرکه کوونکی: لطفاً په لاندینیو کر [ ] باندی د تولید د [ ] اوصورت حال په باره کی توضیح ولیکی:

( آیا دغه بنس [ ] په کورکی دی یا دکور [ ] بهر په جدا تعمیر کی؟  
آیا س [ ]ک ته لاس رسیدنه لری؟ او نور )

-F2

دغه دست [ ] به یا صنعت په [ ] شان تعمیر کی ده؟

دخ لو	1	کارنکریتی	2
-------	---	-----------	---

نور (مشخص یی ک [ ])	3		
---------------------	---	--	--

-F3

آیا دا تعمیر ستاسو خپل دی؟ یا کرایه ورکوی؟ یا یو معین مودی لپاره په اجاره نیول شوی دی؟

ستاسو خپل	1	کرایه	2
-----------	---	-------	---

اجاره	3	نور (مشخص)	4
-------	---	------------	---

-F4- آیا تعمیر کی..... شته ؟

نه	هو	
1	1	a برق
2	2	b اوبه
3	3	c س [ ]ک ته لاس رسیدنه؟
4	4	d تیلیفون

په تعمیر یا فارم کی د خامو موادو ذخیره

-F5- آیا تاسو پخپل فارم یا تعمیر کی د ذخیره کولو [ ] لری؟

هو (F6 سوال ته لا [ ] شی)	1	نه (F8 سوال ته لا [ ] شی)	2
---------------------------	---	---------------------------	---

-F6- که تاسو [ ]ه ذخیره کوی، هغه ترتیبات چی تاسو د لاندینی شیانو ذخیره کولو لپاره لری توضیح ک [ ]؟

1. د خامو موادو لپاره:

2. د نیمه پروسس شوی موادو لپاره:

3. د آخری محصول لپاره:

4. د ضمنی محصولاتو لپاره:

(مرکه کوونکی: د پورتنی هر تولید یا محصول لپاره لاندینی جدول کی مناسب کو [ ]ونه ورک [ ])

[ ]ه لول ذخیری د پورتنی موادو محصولاتو لپاره پکاروی؟

د موادو او ذخیری نوع	د تعمیر [ ]ه بهر		د تعمیر دننه		نور:
	په آزاد هوا کی	د لاندینیو تر لاندی	د اتاق د حرارت په درجه	سو [ ] کوونکی بخونکی	
د خام مواد	1	2	3	4	5 (مشخص):
بهر [ ]ه حده	1	2	3	4	5 (مشخص):

لواب	
2	د کور [خه بهر، آزاد د کور [خه بهر، پوشیده
4	د کور دننه، د اتاق په حرارت کولو قابلیت لرونکی
5	نور (مشخص):

**مارکېتن [خر لاون**

**MA1-**

په متوسطه نو [ه تاسو په یو میاشت کې لومره مشتری یا خریدار لری؟  
تعداد ولیکی:

MA2- ستاسو د تولیداتو د خر لولو قیمت لوی دی؟ هغه قیمت چی ج لاسی [خه وروسته په هغه بیع خپل تولیدات خر لوی؟

a- ۱ متاع یا جنس ولیکی:  
فی لو [ه، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

b- ۲ متاع یا جنس ولیکی:  
فی لو [ه، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

c- ۳ متاع یا جنس ولیکی:  
فی لو [ه، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

d- ۴ متاع یا جنس ولیکی:  
فی لو [ه، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

e- ۵ متاع یا جنس ولیکی:  
فی لو [ه، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

**MA3-**

تاسو خپل تولیدات لڼ [ه خر لوی؟ آیا تاسو مستقیماً پخپله تولیدات پراخیستونکو باندی خر لوی یا مشتریان، دوکانداران، یا تجاران تاسو ته را لای لو ستاسو تولیدات رانیسی او یا تاسو هغه انتقالوی او خریدارانو ته بی سپاری؟

2	مشتریانو ته انتقالو اسپارو ) MA4 سوال ته لا لاشی	1	خریداران را لای MA9 سوال ته لا لاشی
---	--	---	-------------------------------------

**MA4-**

د عادت په ډول چوک (فلتر) لورک ستاسو تولیدات مارکیت/ بازار ته انتقالوی هغه مارکیت چی تاسو خپل تولیدات هلته خر لوی؟

2	د کورنی مشر (لاینه)	1	د کورنی مشر (لاینه)
4	نور د کورنی لاینه غ لای	3	نور د کورنی نارینه غ لای
6	کار لری چی د کورنی غ لای نه وی	5	مشتریان چی خپله د انتقال دنده هم تر سره کوی
7	نور (مشخص):		

c- آخری محصول	1	2	3	4	5 (مشخص):
d- ضمنی محصول	1	2	3	4	5 (مشخص):

**F7-**

که [واب هو وی نو له کومی میاشتی [خه تر کومی میاشتی پوری مواد په کی ساتی.....؟

1. خامو موادو: د \_\_\_\_\_ میاشتی [خه تر \_\_\_\_\_

2. نیمه پروسس شوی موادو: د \_\_\_\_\_ میاشتی [خه تر \_\_\_\_\_

3. آخری محصول: د \_\_\_\_\_ میاشتی [خه تر \_\_\_\_\_

4. ضمنی محصولاتو: د \_\_\_\_\_ میاشتی [خه تر \_\_\_\_\_

(مرکه کوونکی لپاره: د لاندینیو کو لونو [خه استفاده وک لای)

- 1- جدی
- 2- ډلو
- 3- حوت
- 4- حمل
- 5- ثور
- 6- جوزا
- 7- سرطان
- 8- اسد
- 9- سنبله
- 10- میزان
- 11- عقرب
- 12- قوس

**F8-**

آیا په راتلونکی ۱۲ میاشتی کی تاسو نور ذخیری امکاناتو ته ضرورت لری ادرلودلو لپاره پلان لری؟

2	هو (F9 سوال ته لا لاشی)	1	نه (MA1 سوال ته لا لاشی)
---	-------------------------	---	--------------------------

**F9-**

(فلتر) که هو وی نو په دی [ایونو کی تاسو [ه قسم مواد ساتی؟ ولیکی او بیا کو لورک لای:

1. خامو موادو
2. نیمه پروسس شوی موادو
3. آخری محصول
4. ضمنی محصولاتو

**F10-**

تاسو د ذخیره کولو لپاره [ه لول [دام ته ضرورت لری؟ (یو



2	زما په اندازه
3	زما لڅخه ليرل

c-3 متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

d-4 متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

e-5 متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

**MA19**

تاسو خپل د توليداتو لومره اندازه په لاندی لایونوکی  
 خر لوی؟

a	محلی لولنه کی/ پخپل کلی کی:	%
b	پخپل ولسوالی کی:	%
c	پخپل ولایت کی:	%
d	د افغانستان په نورو منطقوکی:	%
e	صادرات نورو ملکونو ته:	%

**MA20**

ستاسو په فکر که تاسو وکولی شی چی خپل توليدات زیات ک لای  
 نو په لاندی لایونوکی به ستاسو د توليداتو لپاره لومره  
 ضرورت یا تقاضا وای؟ تاسو به لومره اندازه خر لالو په دی  
 لایونوکی زیات ک لای وای؟ (د مثال په تو له: ۱۰% یا ۵۰%)

a	محلی لولنه کی/ پخپل کلی کی:	%
b	پخپل ولسوالی کی:	%
c	پخپل ولایت کی:	%
d	د افغانستان په نورو منطقوکی:	%
e	صادرات نورو ملکونو ته:	%

**MA21**

لود کار رقیبان هغه چی ستاسو توليداتو په شان تولید لری  
 ستاسو په فکر په لاندینیو لایونوکی موجود دی؟ (د  
 رقیبانو تعداد ولیکي، که لواب هی لوی نو پر خط باندي  
 0 ولیکي)

1	محلی لولنه کی/ پخپل کلی کی:	رقیبان
2	پخپل ولسوالی کی:	رقیبان
3	پخپل ولایت کی:	رقیبان

**MA22**

(فلتر) که چیری MA21 سوال کی رقیبان لولنه کی موجود وی)  
 ستاسو اغلب رقیبان لومره توليدات ستاسو په محلی لولنه کی  
 تولیدوی؟

1	زما لڅخه لير زيات
2	زما په اندازه
3	زما لڅخه ليرل

**MA23**

(فلتر) که چیری MA21 سوال کی رقیبان ولسوالی کی موجود وی)  
 ستاسو اغلب رقیبان لومره توليدات ستاسو په ولسوالی کی  
 تولیدوی؟

1	زما لڅخه لير زيات
---	-------------------

MA24- کوم اندازه / مقدار مشابه محصولات تاسو کلی ته لیبر یا  
 لنورو ولایتو څخه را لای  
 آیا ستاسو د توليداتو سره مشابه تولیدات ستاسو محلی لولنی  
 ته زیات وړدی لای؟

1	لير زيات	(MA24 سوال ته لا لای)
2	له نا له زيات	(MA24 سوال ته لا لای)
3	ل	(MA24 سوال ته لا لای)
4	هی	(CR1 سوال ته لا لای)
5	نه پوهی لام	(CR1 سوال ته لا لای)

**MA25**

یا وارد شوی تولیدات، ستاسو د توليداتو په پرتله لوان دی  
 یا ارزان؟

2	ارزان	1	لوان
---	-------	---	------

**MA26**

په متوسطه تو له یو میاشت کی مجموعاً تاسو لومره محصولات یا  
 تولیدات خر لوی؟ ستاسو د خر لالو مجموعی تعداد په جز یا  
 لو له په یو میاشت کی؟ لکه ۱۲۰۰ قرص وچه لو لای، ۴۵۰  
 لیتر شیدی، اونور.

a- ۱ متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

b- ۲ متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

c- ۳ متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

d- ۴ متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

e- ۵ متاع يا جنس وليکي: \_\_\_\_\_  
 فی لو له، الیتر، اکیلو لرام، امتر، امترمربع په افغانی: \_\_\_\_\_

**قرض**

**CR1**

آیا فعلاً تاسو باندي داسی له قرض شته چی باید ادا شی؟

2	هو (CR2 سوال ته لا لای)	1	نه (AT1 سوال ته لا لای)
---	-------------------------	---	-------------------------

c د چا لخوا

**اتحادیې یا اروپونه**

-GA1

آیا داسې اتحادیې یا اروپونه شته چې ستاسو د تجارت او کاروبار په اړه تاسو سره همکاري وکړي؟ (لکه د دهقانانو یا تجارانو اتحادیې یا داسې نور)

هو (GA2 سوال ته لا لاسی) 1 نه (OAI سوال ته لا لاسی) 2

-GA2

(فلتر) که ښه ځواب هو وی نو مو ښه توضیح کړئ چې دا څه لامل اروپونه یا اتحادیې دي؟ ولیکئ:

-a

-b

-GA3

آیا تاسو د دې اتحادیې یا اروپ غړیتوب لری؟

هو (GA4 سوال ته لا لاسی) 1 نه (OAI سوال ته لا لاسی) 2

-GA4

(فلتر) که ښه ځواب هو وی نو مو ښه ووايست چې کوم یو؟

-a

-b

-GA5

لطفاً ووايست چې کومې فایده د نوموړې اتحادیې یا اروپ لڅه تر لاسه کوي یا حاصلوي؟

-a

-b

-c

-d

**د فعالیتونو عمومي ارزونه**

-OL1

د لاندینيو موضوعاتو په هکله لطفاً ووايست چې اوسنی مهال کې تاسو ته ستاسو د کاروبار په برخه کې لومړه مهم دي او آیا څه مشکل لري؟ لږ مهم مشکل، څه نا څه مهم مشکل، څه نا څه مهم مشکل، او یا پوره نا مهم مشکل دي؟

د مشکل لول

مشکل لول	ډیر مهم مشکل	مهم مشکل	لږ مهم مشکل	ډیر نا مهم مشکل
	1	2	3	4
a- تخنیکي همکاري یا مدد	1	2	3	4
b- قرض	1	2	3	4
c- سامان (لکه ټیک لړ)	1	2	3	4
d- دولت سیاست	1	2	3	4
e- نظافت	1	2	3	4
f- ترمیمات	1	2	3	4

قرض په جنین کې او یا په نقدو

CR2- لطفاً توضیح ورکړئ چې تاسو د هغه بنسټ لڅه دهغه چا سره چې پیسې مو ور لڅه قرض کړئ لڼ له قرارداد لری؟

-CR3

آیا تاسو خپله کومه شخصي داریې لکه مو لړ یا بل داسې کوم قیمتي شی په ضمانت کې اړی لری دی؟

هو (CR4 سوال ته لا لاسی) 1 نه (CR5 سوال ته لا لاسی) 2

-CR4

(فلتر) که ښه ځواب هو وی نو تاسو ښه ضمانت په نو لڅه اړی لری دی؟

-CR5

ستاسو باندې د قرض مجموعی مقدار لومړه ده؟ ولیکئ: \_\_\_\_\_ افغانی

-CR6

تاسو لومړه وخت (لو میاشتي) لری د دې لپاره چې خپل قرض خلاص کړئ؟ مخکې له دې چې نوموړې لڼ بانک یا کس چې تاسو ته یې قرض درک کړی وو هغه ضمانت لڼ ته واخلي؟ د میاشتو نمبر ولیکئ: \_\_\_\_\_

**لوونه/ ترینگ او امداد**

-AT1

پرته له هغه مشورې او امداد لڅه چې ستاسو کورنی یا خپلوانو لخوا تاسو ته درک لڼ شوی دی آیا تاسو کله لڅه کومک او یا مشوره د خپل فارم/ کاروبار یا کارخانې په اړه بل چا لڅه تر لاسه کړئ؟

هو (AT2 سوال ته لا لاسی) 1 نه (AT3 سوال ته لا لاسی) 2

-AT2

(فلتر) که ښه ځواب هو وی نو لڼ له کومک یا مشوره مو تر لاسه کړئ لڼ دی او د لومړه مودې لپاره؟

a له لول

b لومړه وخت لپاره (لو اونی؟)

c د چا لخوا

-AT3

پرته له هغه لوونه لڅه چې ستاسو کورنی یا خپلوانو لخوا تاسو ته درک لڼ شوی دی آیا تاسو کله کومه لوونه/ ترینگ د خپل فارم یا کارخانې په هکله تر لاسه کړئ لڼ دی؟

هو (AT4 سوال ته لا لاسی) 1 نه (GA1 سوال ته لا لاسی) 2

-AT4

(فلتر) که ښه ځواب هو وی نو لڼ له لوونه مو تر لاسه کړئ لڼ دی او د لومړه مودې لپاره؟

a له لول

4	3	2	1	h- بسته بندی
4	3	2	1	i- پروسس کول
4	3	2	1	j- د کیفیت ارزونه
4	3	2	1	k- خام مواد
4	3	2	1	l- سامان
4	3	2	1	m- الوونه / ترینگ
4	3	2	1	n- نور:

**د نوی فعالیتونو لپاره پیشنهادات**

د فارم/ کرهنیز فعالیتونه په برخه کی

-SA1

آیا ستاسو په فکر نور داسی د پروسس/ کرهنیز/ زراعتی کولو فعالیتونه شته چی تاسو و کولی شی چی هغه شروع ک [ای]؟ (لکه د غو [ای] پروسس کول یا د غلی ، عسل، میوی، پنیر اونور) که چیری [ه] شی وی نو هغه به کوم فعالیتونه وی؟

2	هو (SA2 سوال ته لا [شی])	1	نه (SA3 سوال ته لا [شی])
---	--------------------------	---	--------------------------

-SA2

که [واب] هو وی نو دا نوی فعالیتونه به [ه] وی؟

-a

-b

**نور فعالیتونه**

-SA3

آیا ستاسو په فکر نور داسی د پروسس کولو فعالیتونه شته چی تاسو و کولی شی چی هغه شروع ک [ای]؟ (لکه د بو [انو] جو [ول]، قالینو اوبدل، چرمه دوزی اونور)

2	هو (SA4 سوال ته لا [شی])	1	نه (مرکه پای ته ورسوی)
---	--------------------------	---	------------------------

-SA4

که [واب] هو وی نو دا نوی فعالیتونه به [ه] وی؟

-a

-b

--	--